



<https://ui.ac.ir/en>

Journal of Research in Arabic Language

E-ISSN: 2821-0638

Document Type: Research Paper

Vol. 18, Issue. 2, No. 35, 2026

Received: 18/08/2025 Accepted: 22/09/2025

Quantitative and Qualitative Evaluation of the Ninth-Grade Arabic Textbook in Iran Based on Alan Cunningsworth's Model

Faezeh Pasandi*

*Corresponding Author: Assistant Professor of Arabic Language and Literature, Department of Arabic Language and Literature Education, Farhangian University, Tehran, Iran

Email: f.pasandi@cfu.ac.ir

Mahsa Khalilian

MA in Arabic Language and Literature, Department of Arabic Language and Literature, Faculty of Foreign Languages, University of Isfahan, Isfahan, Iran

Abstract

This study employs Alan Cunningsworth's prominent framework to evaluate the Iranian ninth-grade Arabic textbook, *Arabic, the Language of the Qur'an*. Cunningsworth's model emphasizes five core components: objectives, methods, content, skills, and resources. The research aims to identify the textbook's strengths and weaknesses through a systematic analysis. A descriptive-analytical approach was adopted. Ten lessons were quantitatively and qualitatively examined using a 21-item checklist derived from Cunningsworth's criteria. The instrument's reliability was confirmed by a Cronbach's alpha coefficient of 0.85. Findings revealed relative consistency in content organization (mean = 28.6) and information retrieval (mean = 70.4). However, significant weaknesses were identified in teaching methods and educational innovation (mean = 7.4). The analysis also uncovered an imbalanced coverage of language skills, with a pronounced emphasis on listening and writing over speaking and reading. The frequency of observed criteria was highest for content organization (1,665), followed by language skills (1,443), while teaching methods scored the lowest (1,416). Analysis of variance (ANOVA) confirmed statistically significant differences among the five components ($F = 47.35$, $p = 1.48 \times 10^{-9}$). A t-test ($t = 3.66$, $p = 0.0018$) further validated the notable lack of innovation. The study concludes by recommending a comprehensive redesign of the textbook's content. Incorporating interactive activities and innovative pedagogical methods is essential to achieve a balance among the four language skills and ultimately enhance the quality of Arabic language instruction in Iran.

The significance of this evaluation is underscored by the unique status of Arabic in Iran, where it transcends being a mere foreign language. It is essential for understanding Islamic heritage, including the Qur'an and Hadith, and for strengthening historical and cultural ties with the Arab world. Consequently, Arabic education is viewed as a crucial bridge to religious and cultural identity. Textbooks serve as the primary guide for the teaching process in Iran, especially given the limited integration of modern educational tools. They provide a structured framework for mastering linguistic structures and communicative competencies. Evaluating textbooks is therefore critical for identifying deficiencies and ensuring alignment with learners' needs and modern pedagogical standards. Cunningsworth's model is particularly valuable for this purpose, offering a comprehensive and flexible set of criteria for thorough analysis.

In the Iranian educational system, Arabic is taught from the seventh to the twelfth grade. Despite

global technological advancements in education, the textbook remains the cornerstone of instruction. The ninth-grade textbook is a critical link, building upon foundational knowledge and preparing students for advanced studies. This research aims to provide insights that can guide educational policymakers and textbook authors in improving the quality of learning resources. The objectives of this study are to evaluate the textbook's alignment with Cunningsworth's criteria, analyze its effectiveness in enhancing linguistic and communicative skills, and propose actionable recommendations for improvement. The research questions are: to what extent does the textbook align with the specified model, how are the model's components manifested in the textbook, and is the textbook suitable as a core study material?

The methodological approach involved a detailed analysis of ten lessons. Quantitative data included means, standard deviations, frequencies, ANOVA, and t-tests. Qualitative analysis assessed the depth of content and the balance between different language skills. Results indicated considerable variability across lessons. For instance, content organization scores varied significantly. The stark contrast between high scores for information retrieval and very low scores for innovation was a key finding. Statistical analyses confirmed that these differences were not random but represented significant gaps in the textbook's design, particularly in employing modern teaching methods.

Recommendations include redesigning lessons to ensure a balanced integration of all Cunningsworth's components, adding interactive exercises such as group discussions and educational games, developing and incorporating innovative teaching methods that connect the content to practical, real-life situations, and adding a variety of interactive activities to create equilibrium among listening, speaking, reading, and writing skills. Additionally, enhancing the teacher's guide by including answer keys and supplementary audio-visual materials is advised.

This study was limited by its exclusive focus on the textbook itself, without incorporating the perspectives of teachers and students through surveys or interviews. Future research should include these viewpoints to gain a more holistic understanding of the textbook's practical challenges. Suggestions for future research include extending the evaluation to textbooks for other grades, integrating qualitative feedback from educators and learners, establishing a committee of experts to develop a strategic plan for addressing identified weaknesses, organizing specialized teacher training workshops focused on innovative methods for teaching speaking and reading, and creating a complementary digital learning package to target the skills found to be underdeveloped.

Keywords: Evaluation, Alan Cunningsworth, Ninth Grade, Arabic Language Teaching.

References

- Abbasi, Z., & Zanganeh, Y. (2021). Analysis of the *Al-Arabiyyah Lil-'Alam* series and the *Mena* book in teaching Arabic and Persian from the teachers' perspective. *Journal of Studies in Arabic Language Teaching and Learning*, 5(9), 31–48. <https://doi.org/10.22099/jsatl.2020.37757.1100> [In Arabic].
- Aki, A. N., Maru, M. G., & Oroh, E. Z. (2024). The content analysis of English textbooks based on Alan Cunningsworth's criteria: A systematic review. *Journal of English Language Teaching*, 12(3), 45–60.
- Alavi Moghaddam, S. B., Mosavi Harami, S. H., & Mirmohammadi Azizi, S. S. (2024). Content analysis of the *Parsa* textbook based on Cunningsworth's evaluation criteria. *Journal of Language and Linguistics*, 39, 293–312. <https://doi.org/10.30465/LSI.2024.48681.1753> [In Arabic].
- Al-Syahid, A., Suryani, Y., Winna, W., & Fatma, F. (2024). An analysis of English for specific

- purposes textbook entitled *Intelligent Business* based on Cunningsworth's theory. *Journal of English for Specific Purposes in Indonesia*, 3(2), 74–82.
<https://doi.org/10.33369/espindonesia.v3i2.34318>
- Creswell, J. W., & Creswell, J. D. (2018). *Research design* (5th ed.). SAGE Publications.
- Dawad, S., Shrestha, S., & Giri, R. A. (2021). Mixed-methods research: A discussion on its types, challenges, and criticisms. *Journal of Practical Studies in Education*, 2(2), 25–36.
- Farichin, A. (2019). An evaluation of English textbook for grade X of senior high school based on Cunningsworth's criteria. *English Education: Journal Tadris Bahasa Ingres*, 12(1), 1–10.
- Harmer, J. (2007). *How to teach English*. Pearson Education Limited.
- Hornby, A. S. (2000). *Oxford Advanced Learner's Dictionary*. Oxford University Press.
- Keklik, İ. (2011). A content analysis of developmental psychology sections of educational psychology textbooks used for teachers' education in Turkey. *Procedia - Social and Behavioral Sciences*, 12, 393–398.
- Kiyashamshaki, L., & Moradsahraee, R. (2018). Evaluation of the *Farsi Shirin Ast* educational series based on Cunningsworth's criteria. *Journal of Language Research*, 10(27), 147–169.
<https://doi.org/10.22051/jlr.2017.16713.1393> [In Persian].
- Mirdihaghan, M. N., (2013). Analysis of Farsi language book series from the perspective of cultural semiotics. *Pajouheshnameh-ye Amouzesh-e Zaban-e Farsi be Ghayr-e Farsi Zaban*, 2(1), 37–68 [In Persian].
- Ni'mah, R. H. (2023). *A content analysis of reading texts in English textbook entitled Bright an English for seventh grade of junior high school based on Alan Cunningsworth's language content criteria* [Undergraduate Thesis, IAIN Surakarta]. Institutional Repository.
- Organization for Educational Research and Planning (OERP). (2025). *Arabic Language, the Language of the Qur'an*. Textbook Publishing and Printing Company of Iran.
- Pingel, F. (2010). *UNESCO guidebook on textbook research and textbook revision* (2nd ed.). UNESCO-Georg Eckert Institute.
- Richards, J. C. (2001). *Curriculum development in language teaching*. Cambridge University Press.
- Rimkeeratikul, T. (2022). Textbook selection and evaluation: A case study of business English textbook evaluation in Thailand. *English Language Teaching*, 15(4), 1–12.
- Sheldon, L. (1988). Evaluating ELT textbooks and materials. *ELT Journal*, 42(4), 237–246.
<https://doi.org/10.1093/elt/42.4.237>
- Tomlinson, B. (Ed.). (2011). *Materials development in language teaching* (2nd ed.). Cambridge University Press.
- Wiyugo, A. (2022). *Content analysis of Headline English textbook for 8th grade based on Cunningsworth's theory* [Undergraduate Thesis, State Islamic University].

التقييم الكمي والنوعي لمحتوى كتاب العربية لغة القرآن للصف التاسع في إيران استناداً إلى النموذج التعليمي لآلان كانينغزورث^١

فائزه پسندی *

مهسا خليليان **

الملخص

تعدّ نظرية آلان كانينغزورث إحدى النظريات التعليمية الرائدة في مجال تصميم وتقييم المواد التعليمية لتعليم اللغات، حيث تركز على مكوناته الخمسة: الأهداف التعليمية، وأساليب التدريس، والمحتوى، والمهارات اللغوية، والموارد الداعمة. تتبع إشكالية هذه الدراسة من الحاجة إلى تقويم منهجي لكتاب العربية لغة القرآن، للصف التاسع في إيران، والذي يعدّ مصدراً أساسياً للتعلّم، وذلك للكشف عن مواطن القوة والضعف في ضوء معايير علمية رصينة، تمكّن من اقتراح تطويره. وبناءً على ذلك، تهدف هذه الدراسة إلى إجراء تقويم كمي ونوعي لمحتوى هذا الكتاب، وفق نموذج كانينغزورث. اعتمدت الدراسة المنهج الوصفي - التحليلي، حيث تم تحليل عينة مكونة من عشرة دروس باستخدام قائمة تحليلية مستمدة من نموذج كانينغزورث، ضمت ٢١ معياراً فرعياً. وقد أكد معامل ألفا كرونباخ (0.85) ثباتاً داخلياً جيداً لأداة الدراسة. أظهرت النتائج تناسقاً في تنظيم المحتوى (متوسط: ٢٨/٦، انحراف معياري: ١٦/٢٤)، واسترجاع المعلومات (متوسط: ٧٠/٤، انحراف معياري: ١٧/٧٧)؛ بينما سجلت ضعفاً واضحاً في أساليب التدريس والابتكار التعليمي (متوسط: ٧/٤، انحراف معياري: ٨/٤٥)، كما كشفت عن عدم توازن في تغطية المهارات اللغوية، مع تركيز على الاستماع والكتابة على حساب المحادثة والقراءة. سجل تنظيم المحتوى أعلى تردد (١٦٦٥)، تلتها المهارات اللغوية (١٤٤٣)؛ بينما كانت أساليب التدريس الأضعف (١٤١٦). وأثبت تحليل التباين (ANOVA) وجود فروق ذات دلالة إحصائية بين المكونات الخمسة ($F=47.35$ ، القيمة الاحتمالية $= 10^{-9}$)، كما أكد اختبار (t-test) ($t=3.66$ ، القيمة الاحتمالية $= 0.0018$) ضعف الابتكار. توصي الدراسة بإعادة تصميم المحتوى لإدراج أنشطة تفاعلية وأساليب مبتكرة، لتحقيق التوازن بين المهارات اللغوية وتحسين جودة تعليم اللغة العربية في إيران.

الكلمات المفتاحية: التقييم، آلان كانينغزورث، الصف التاسع، تعليم اللغة العربية

١- تاريخ التسليم: ١٤٠٤/٥/٢٧ هـ.ش؛ تاريخ القبول: ١٤٠٤/٦/٣١ هـ.ش.

* أستاذة مساعدة في قسم تعليم اللغة العربية وآدابها بجامعة فرهنگيان، طهران، إيران (الكاتبة المسؤولة) Email: f.pasandi@cfu.ac.ir

** طالبة الدكتوراه في قسم اللغة العربية وآدابها بجامعة العلامة الطباطبائي، طهران، إيران Email: mahsa.khalilian.acad@gmail.com

Copyright©2026, University of Isfahan. This is an Open Access article distributed under the terms of the Creative Commons Attribution License (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0>), which permits others to download this work and share it with others as long as they credit it, but they cannot change it in any way or use it commercially

<http://10.22108/rall.2025.146332.1611>

١. المقدمة

تتميز اللغة العربية في الجمهورية الإسلامية الإيرانية بمكانة دينية وثقافية فريدة، حيث تتجاوز دورها كلغة تعليمية، إلى كونها أداة أساسية لفهم التراث الإسلامي، وعلى رأسه القرآن الكريم والحديث النبوي الشريف، فضلاً عن تعزيز العلاقات التاريخية والثقافية العميقة بين العرب والفرس. ونتيجة لذلك، لا يُنظر إلى تعليم اللغة العربية في إيران كمجرد تعليم لغة أجنبية، بل كجسر معرفي وثقافي، يربط المتعلمين بالهوية الدينية والثقافية، ويمكّنهم من التفاعل مع النصوص الإسلامية. هذا البعد المعرفي والديني يجعل من تعليم اللغة العربية ركيزة أساسية في النظام التعليمي الإيراني، حيث يساهم في تعزيز الفهم الثقافي والديني، ويمنح المتعلمين أدوات التواصل المعرفي والثقافي.

النص التعليمي هو الدليل التطبيقي لعملية التعليم، وله دور مهم في أمر التعلم في بلدنا، وخاصة في ظروف، لم يتم فيها تطوير الأدوات والوسائل الحديثة لمصلحة أمر التعليم. ويجب الإشارة إلى أهمية المحتوى التعليمي لدى العديد من مبرمجي مجال تعليم اللغة، حيث ينبغي تنظيم محتويات الكتب التعليمية بطريقة، تربط متعلم اللغة تدريجياً بعملية التعلم، وعلى أساسها يتحرك خطوة بخطوة في إنتاج المفهوم والمعنى والمشاركة بشكل هادف في تحسين مستوى التعلم الخاص به (ميردهقان، سجودي وآقائي، ١٣٩٢ هـ.ش، ص ٧٧٧). ووفقاً لقاموس أكسفورد المتقدم، يُعرف الكتاب المدرسي بأنه «كتاب، يُعلّم موضوعاً معيناً، ويُستخدم بشكل خاص في المدارس والجامعات» (هورني، ٢٠٠٠ م، ص ١٢٣٨).

وفي هذا السياق، يُشكل الكتاب المدرسي إطاراً هيكلياً منظماً، يقدم محتوى مخططاً مسبقاً، يساهم في إتقان التراكيب اللغوية والمهارات التواصلية (توملينسون، ٢٠١١ م، ص ٨؛ ريتشاردز، ٢٠٠١ م، ص ٦٨)، كما أن تصميم الكتب المدرسية وفق المناهج التربوية الحديثة، مثل النهج التواصلية ومبادئ علم النفس المعرفي، يعزز فاعلية التعلم، ويحقق الأهداف التعليمية (ككلك، ٢٠١١ م، ص ٣٩٣-٣٩٨).

تبرز أهمية تقييم الكتب المدرسية كأداة أساسية لتحديد نقاط القوة والضعف في المحتوى التعليمي، مما يتيح تطوير المواد التعليمية وضمان ملاءمتها لاحتياجات المتعلمين (بينجل، ٢٠١٠ م، ص ١١). وفي هذا الإطار، يُعتبر نموذج آلان كانيغورث من أبرز النماذج النظرية لتقييم الكتب المدرسية، حيث يقدم معايير شاملة، تشمل الأهداف التعليمية، وأساليب التدريس، والمهارات اللغوية الأربع (الاستماع، والتحدث، والقراءة، والكتابة)، والمحتوى الثقافي، ومدى ارتباط الكتاب باحتياجات المتعلمين (١٩٩٥ م، ص ٧). هذه المعايير، بفضل شموليتها ومرونتها، تُعد أداة تحليلية موثوقة بها لتقييم جودة المواد التعليمية (شيلدون، ١٩٨٨ م، ص ٢٤).

تعد نظرية آلان كانيغورث^١ إطاراً منهجياً لتحليل وتقييم الكتب المدرسية، ولاسيما في تعليم اللغة الثانية، حيث تحظى بمكانة علمية مرموقة. وتهدف هذه النظرية إلى ضمان ملاءمة المحتوى التعليمي للأهداف المنهجية، واحتياجات المتعلمين، وطرق التدريس، كما توفر أداة فعالة لتقييم جودة المواد التعليمية.

على مستوى التعليم الثانوي، يُساهم تطبيق هذه النظرية في تحليل الكتب المدرسية من حيث الدقة العلمية للمحتوى، والتسلسل المنطقي للدروس، والمهام التعليمية، ومدى توافقها مع المعايير التربوية. ويُمكن هذا الإطار من تحديد نقاط القوة والضعف في الكتب المدرسية في مجالات عدة، مثل: تعزيز المهارات اللغوية (القراءة، والكتابة، والاستماع، والمحادثة)، ودمج

المناهج التواصلية^١، ومراعاة الفروق الفردية بين المتعلمين. ويمكن للنتائج المستخلصة من هذا التحليل أن تدعم واضعي السياسات التعليمية ومؤلفي الكتب المدرسية في تحسين موارد التعلم، مما يؤدي في النهاية إلى تعزيز جودة تعليم اللغة على المستوى الثانوي (ريتشاردز، ٢٠٠١م، ص ٦١؛ كانيغزورث، ١٩٩٥م، ص ٩).

تُدَرَس اللغة العربية في النظام التعليمي الإيراني ابتداءً من الصف السابع في المرحلة المتوسطة، ويستمر تعليمها حتى نهاية المرحلة الثانوية. رغم التقدم التكنولوجي في مجالات تعليم اللغات وانتشار التطبيقات الرقمية والألعاب التعليمية، فإن الكتاب المدرسي لا يزال يُشكل حجر الزاوية في عملية التعليم، ولا سيما في النظام التعليمي الرسمي.

عند النظر في كتاب اللغة العربية للصف التاسع في إيران، نجد أنه يشكل حلقة وصل تربوية بين الأساس الذي تم ترسيخه في المرحلة المتوسطة الأولى والانطلاق نحو فهم أعمق للغة ومهاراتها في المرحلة الثانوية؛ لذلك، يهدف هذا البحث إلى تقييم كتاب اللغة العربية للصف التاسع في المرحلة المتوسطة الأولى في إيران، باستخدام نموذج كانيغزورث، من خلال تحليل كمي ونوعي لمحتواه. ويسعى البحث إلى تقييم مدى ملاءمة الكتاب للأهداف المنهجية، وفاعليته في تعزيز المهارات اللغوية، وتوافقه مع احتياجات المتعلمين والمعايير التربوية الحديثة.

إذن تقييم هذا الكتاب من خلال نموذج شامل، مثل: نموذج كانيغزورث، لا يكتسب فقط أهمية أكاديمية، بل يمتد تأثيره إلى الواقع العملي في تحسين طرائق تدريس اللغة العربية وتوجيه السياسات التعليمية نحو تبني كتب مدرسية أكثر فاعلية وشمولية. ومن المتوقع أن تسهم نتائج هذه الدراسة في تقديم توصيات عملية، تدعم مؤلفي الكتب المدرسية ومخططي المناهج والمعلمين في تحسين جودة المواد التعليمية وتعزيز كفاءة تدريس اللغة العربية، وذلك لضمان توافق الكتب بشكل أفضل مع احتياجات الطلاب والمناهج الحديثة لتعليم اللغة مثل التعلم التواصلي.

١-١. أهمية البحث

كتاب اللغة العربية للصف التاسع في المرحلة المتوسطة بالجمهورية الإسلامية الإيرانية يعدّ مصدراً رئيساً لتعليم اللغة العربية، حيث يساهم في تكوين المهارات اللغوية للطلاب وإعدادهم لمراحل دراسية متقدمة. يربط الكتاب بين الأسس اللغوية الأولية والمفاهيم المتقدمة، مما يجعل جودة محتواه وتنظيمه مؤثراً في دافعية الطلاب وإتقانهم للغة. نظراً لاعتماد النظام التعليمي الإيراني على الكتاب المدرسي، يصبح تحليله وفق معايير علمية وتربوية ضرورة لتحديد نقاط القوة والضعف وتطوير المحتوى. تكمن الأهمية الجوهرية لهذا البحث في اعتماده على نموذج آلان كانيغزورث، وهو إطار نظري شامل لتقييم الكتب المدرسية، يركز على الأهداف التعليمية، والمحتوى، والمهارات اللغوية (الاستماع، والتحدث، والقراءة، والكتابة)، والأساليب التعليمية، والمحتوى الثقافي، مع مراعاة احتياجات المتعلمين.

يهدف البحث إلى تقييم مدى تحقيق الكتاب للأهداف المنهجية وتوافقه مع المعايير التربوية الحديثة، مثل النهج التواصلي، ويبرز دوره كحلقة وصل للصف العاشر الذي يتناول موضوعات أكثر تعقيداً. جودة الكتاب تؤثر مباشرة على استعداد الطلاب للتحديات اللغوية والمعرفية لاحقاً. يقدم البحث توصيات لتحسين هيكلية الكتاب ومحتواه، لدعم المعلمين ومخططي المناهج في تعزيز تعليم اللغة العربية ومهارات الطلاب ودافعتهم.

٢-١. أهداف البحث

تسعى هذه الدراسة إلى تحقيق الأهداف التالية:

- تقييم مدى توافق محتوى كتاب اللغة العربية للصف التاسع (المرحلة المتوسطة الأولى في إيران)، وأنشطته مع معايير نموذج آلان كانينغزورث، بما يشمل الأهداف التعليمية، وأساليب التدريس، والمحتوى، والمهارات اللغوية، والموارد الداعمة.
- تحليل فاعلية الكتاب في تعزيز المهارات اللغوية والتواصلية (الاستماع، والتحدث، والقراءة، والكتابة)، لدى الطلاب.
- اقتراح توصيات لتحسين هيكلية الكتاب ومحتواه، بما يعزز جودة التدريس، ويرفع تحصيل الطلاب، ويزيد دافعتهم في تعلم اللغة العربية.

٣-١. أسئلة البحث

يسعى هذا البحث للإجابة على الأسئلة التالية:

- ما مدى توافق كتاب اللغة العربية للصف التاسع مع معايير نموذج آلان كانينغزورث، من خلال التحليل الكمي والنوعي؟
- كيف تُطبق مكونات نموذج آلان كانينغزورث في كتاب اللغة العربية للصف التاسع؟
- هل يُعتبر كتاب اللغة العربية للصف التاسع مناسباً كمادة دراسية، وفق معايير نموذج آلان كانينغزورث، مع التركيز على تحقيق توازن في المهارات اللغوية ودعم التدريس الفعال؟

٤-١. منهجية البحث

تعتمد هذه الدراسة منهجاً وصفيّاً - تحليليّاً باستخدام نهج مختلط، يجمع بين الأساليب الكمية والنوعية لتقييم محتوى كتاب اللغة العربية للصف التاسع بعنوان العربية لغة القرآن، الصادر عن منظمة البحث والتخطيط التربوي في إيران للعام الدراسي ١٤٠٣ - ١٤٠٤ هـ ش. يهدف النهج المختلط إلى تقديم رؤية شاملة من خلال دمج البيانات الكمية والنوعية، وفقاً لما أشار إليه كريسيول، بأن هذا النهج يعزز فهم الظواهر المعقدة (٢٠١٨م، ص ٥)، كما يؤكد داود أن دمج الطريقتين يوفر فهماً أعمق، مقارنةً باستخدام أحدهما بمفردها، مما يدعم اختيار هذا النهج لضمان شمولية التحليل (٢٠٢١م، ص ٢٧).

- أدوات الدراسة: تم تصميم قائمة تحليلية كأداة رئيسية، استناداً إلى نموذج آلان كانينغزورث في كتابه *Choosing Your Coursebook* (١٩٩٥م)، والذي يتضمن خمسة معايير رئيسية: الأهداف التعليمية، وأساليب التدريس، والمحتوى، والمهارات اللغوية، والموارد الداعمة، مع ٢١ معياراً فرعياً لفحص التفاصيل. شمل التحليل عينة من ١٠ دروس من الكتاب، مع التركيز على عناصر، مثل: المفردات، والنصوص، والقواعد، والتمارين.

- إجراءات التحليل: تم تحليل البيانات الكمية باستخدام إحصاءات توصيفية (متوسطات، انحرافات معيارية)، واختبارات معنوية، بما في ذلك تحليل التباين (ANOVA) لمقارنة المكونات ($F=47.35$ ، $p=1.48 \times 10^{-9}$)، واختبار t-test لفحص الفروق بين تنظيم المحتوى والابتكار التعليمي ($t=3.66$ ، $p=0.0018$). ركز التحليل النوعي على تقييم جودة المحتوى وملاءمته للأهداف التعليمية، وفق معايير كانينغزورث. تم تقديم النتائج الكمية في جداول، توضح التكرارات (مثل ١٦٦٥ لتنظيم المحتوى، ١٤٤٣ للمهارات اللغوية، ١٤١٦ لأساليب التدريس)، مع مقارنات نوعية لتوفير رؤية متكاملة حول فعالية الكتاب في تحقيق الأهداف التعليمية.

- اعتمادية الأداة: تم التحقق من صدق القائمة التحليلية من قبل معلمتين متخصصتين في تدريس اللغة العربية، حيث تم تهيئتها بناءً على توصياتهما. كما أكد معامل ألفا كرونباخ (٠/٨٥)، ثباتاً داخلياً جيداً للأداة، مما يشير إلى موثوقيتها (أعلى من الحد الأدنى المقبول ٠/٧).

٥-١. خلفية البحث

تناولت العديد من الدراسات السابقة تقييم الكتب الدراسية باستخدام نموذج آلان كانيغزورث، مع التركيز على تحليل محتوى الكتب التعليمية في سياقات لغوية وثقافية متنوعة، كما يلي:

قد استخدمت ليلا كياشمشكي ورضامراد صحراني في بحثهما المعنون بارزيبى مجموعہ آموزشی فارسی شیرین است، بر مبنای مجموعہ شاخص های کانیگزورث (= التقييم التربوي للمجموعة التعليمية "الفارسية حلوة" بناءً على مؤشرات كانيغزورث) (١٣٩٦هـ.ش)، المنهج التحليلي لتقييم هذه المجموعة بناءً على ٢٤ معياراً من معايير كانيغزورث. أظهرت النتائج أن المجموعة تسعى لتحقيق مبادئ تعليمية حديثة؛ لكنها تعاني من قصور في التنوع التواصل، وضعف التركيز على مهارات الاستماع والكتابة، ومشكلات تتعلق باتجاه الكتابة (من اليسار إلى اليمين)، وغياب دليل المعلم وكتاب التمارين. تشير هذه النتائج إلى ضرورة تحسين تصميم الكتب، لتلبية معايير تعليمية شاملة.

في مقال بعنوان تحليل سلسلة العربية للعالم وكتاب مينا في تعليم اللغة العربية والفارسية من وجهة نظر المدرسين (١٤٤٢هـ)، قارنت زهرا عباسي بين مجموعتي العربية للعالم ومينا، بناءً على معايير كانيغزورث. ركزت الدراسة على تقييم المناهج التواصلية، والمهارات اللغوية، واختيار المحتوى، والقيم الاجتماعية والثقافية. أظهرت النتائج تفوق سلسلة العربية للعالم على مينا من حيث تحقيق المعايير المذكورة، مما يبرز أهمية اختيار محتوى متوازن ومناسب للسياق التعليمي.

في دراسة ويوجو بعنوان^١ تحليل محتوى كتاب *Headline English* للصف الثامن وفقاً لنظرية كانيغزورث (٢٠٢٢م)، تم تحليل هذا الكتاب للصف الثامن في المغرب باستخدام معايير كانيغزورث. ركزت الدراسة على الأبعاد اللغوية، والثقافية، والمهارية، وكشفت عن نجاح الكتاب في نقل الأسس اللغوية؛ لكنه عانى من نقص في التنوع الثقافي، والتفكير النقدي، والمهارات التفاعلية. أوصت الدراسة بإعادة تصميم المحتوى لتعزيز الأبعاد بين الثقافية وتحسين جودة تعلم اللغة.

في دراسة ريجيتا هداية نعمة بعنوان^٢ تحليل محتوى نصوص القراءة في كتاب اللغة الإنجليزية بعنوان *Bright an English* للصف السابع الإعدادي وفق معايير محتوى اللغة عند آلان كانيغزورث (٢٠٢٣م) تم تحليل نصوص القراءة في هذا الكتاب باستخدام منهجية نوعية ومعايير كانيغزورث اللغوية، وشملت المعايير القواعد، والمفردات، والأصوات، والخطاب، والتناسب الأسلوبية. أظهرت النتائج تحقيق الكتاب نسبة، توافق ٧٧٪/١٤، مما يصنفه ضمن فئة "جيد جداً"، مع وجود قصور في تغطية علم الأصوات. أكدت الدراسة على أهمية اعتماد معايير دولية دقيقة لتقييم الكتب الدراسية.

١. العنوان الرئيس للمقالة:

Content Analysis of Headline English Textbook for 8th Grade Based on Cunningsworth's Theory

٢. العنوان الرئيس للمقالة:

A Content Analysis of Reading Texts in English Textbook Entitled "Bright an English" for Seventh Grade of Junior High School Based on Alan Cunningsworth's Language Content Criteria

استخدم بهنام علوي مقدم وآخرون في مقالتهم المعنونة بواكاوي محتوای نوشتاری پارسا بر اساس شاخص های ارزیابی کانینگزورث (= تحليل محتوى كتاب 'پارسا' التعليمي وفق مؤشرات تقييم كانينغورث) (١٤٠٣ هـ ش)، منهجية وصفية - ميدانية لتحليل كتاب پارسا التعليمي المصمم لتعليم مهارات الكتابة باللغة الفارسية. أظهرت النتائج تحقيق ٧ من ٩ معايير كانينغزورث، مما يشير إلى فعالية الكتاب في معظم الجوانب مع وجود قصور في معايير محددة.

السياهد وزملاؤه في مقالتهم بعنوان^١ تحليل كتاب الإنجليزية لأغراض خاصة بعنوان *Intelligent Business* بناءً على نظرية كونيغزورث (٢٠٢٤م)، قيموا كتاب *Intelligent Business* لتعليم الإنجليزية لأغراض خاصة، بناءً على معايير كانينغزورث. ركزت الدراسة على ملاءمة المحتوى، والتنظيم، وعرض اللغة، والأنشطة التعليمية. أظهرت النتائج فعالية الكتاب في تعزيز مهارات الإنجليزية التجارية، مع اقتراح حلول لمعالجة نقاط الضعف.

وأخيراً، فإن ناي آكي وآخرين في دراستهم المعنونة^٢ بتحليل محتوى كتب اللغة الإنجليزية وفق معايير آلان كانينغورث: مراجعة منهجية (٢٠٢٤م)، قاموا بتحليل نصوص كتاب اللغة الإنجليزية للصف العاشر باستخدام منهجية نوعية. أظهرت النتائج تغطية جيدة للجوانب النحوية والمعجمية، مع ضعف في تماسك الخطاب وتنوع الأساليب، مما يستدعي مراجعة تصميم النصوص لتحسين جودة التعليم في المرحلة الثانوية.

تكشف مراجعة الدراسات السابقة عن تركيز واضح على التحليل النوعي لمحتوى الكتب الدراسية، مع اهتمام محدود بالتحليل الكمي، مثل: إحصاء الأنشطة المرتبطة بكل مهارة لغوية. كما أن معظم الدراسات ركزت على كتب تعليم اللغة الإنجليزية أو الفارسية؛ بينما لم تتناول تحليل كتب اللغة العربية في السياق الإيراني، خاصة في المراحل الدراسية المختلفة، باستخدام نموذج كانينغورث. تبرز هذه الفجوة أهمية الدراسة الحالية التي تسعى لتقييم كتاب اللغة العربية للصف التاسع في إيران، باستخدام نهج مختلط، يجمع بين التحليل الكمي والنوعي، بناءً على معايير كانينغورث.

٢. الإطار النظري للبحث

٢-١. نظرية آلان كانينغزورث وعناصرها

آلان كانينغزورث يعد من أبرز الباحثين في مجال تعليم اللغة الإنجليزية كلغة أجنبية^٣، وقد قدم إسهامات كبيرة في تطوير معايير تقييم الكتب التعليمية. يعرض كانينغزورث في كتابيه *Choosing Your Course Book* و *Evaluating and Selecting Materials Teaching EFL* مجموعة شاملة من المبادئ التي تستند إلى رؤية متكاملة، تربط بين الجوانب التعليمية واللغوية والنفسية، كما يقدم مجموعة من العناصر الدقيقة والعملية لتحليل كتب اللغة الأجنبية. لا تقتصر هذه العناصر على تحليل المحتوى التعليمي فحسب، بل تأخذ في الاعتبار أيضاً سياق التعلم والمعلم واحتياجات الطلاب (١٩٩٥م، ص ٧).

١. العنوان الرئيس للمقالة:

An Analysis of English for Specific Purposes Textbook Entitled Intelligent Bussines Based on Cunningsworth's Theory

٢. العنوان الرئيس للمقالة:

The Content Analysis of English Textbooks Based on Alan Cunningsworth's Criteria: A Systematic Review

3. EFL

يعتقد كانيغزورث أن اختيار الكتاب الدراسي في المراحل الأولى من التعليم قرار إستراتيجي بالغ الأهمية، حيث إن المسار الذي يُرسم من خلال اختيار كتاب معين، قد يصعب تغييره لاحقاً (المصدر نفسه، ص ٨)؛ لذلك، تُستخدم الكتب الدراسية على نطاق واسع في التعليم، وغالباً ما تكون المصدر الرئيس في الفصول الدراسية. وهناك عدة أسباب لذلك: أولاً الكتب الدراسية متاحة بسهولة، ويمكن شراؤها تجارياً دون الكثير من المتاعب، بالإضافة إلى ذلك، تعمل كدليل أو مخطط للطلاب موضحة السلوكيات والمهارات التي يجب عليهم تطويرها (ريمكيرايتكول، ٢٠٢٢م، ص ٤٤)؛ ثانياً تساعد الكتب الدراسية المعلمين في تخطيط دروسهم؛ ثالثاً يمكن أن تعمل الكتب الدراسية كمنهج مرن، مما يسمح للمعلمين بتعديل المحتوى، وفقاً لاحتياجات طلابهم (فاريشين، ٢٠١٩م، ص ١٨). من هذا المنطلق، لا يُنظر إلى الكتاب كوسيلة لنقل المعلومات فقط، بل كأداة حيوية، تؤثر في تجربة كل من المعلم والمتعلم.

واحدة من النقاط المحورية في نموذج كانيغزورث هي التأكيد على ملائمة الكتاب لاحتياجات المتعلم والمعلم، مع مراعاة السياق التعليمي الذي يُستخدم فيه الكتاب. وبناءً على ذلك، حسب الجدول ١، اقترح كانيغزورث نموذجاً متكاملًا، يتكون من خمسة معايير رئيسية، تشمل في مجموعها ٢١ معياراً فرعياً، تُمثل مرجعية فعالة لتحليل أي كتاب دراسي (١٩٩٥م، ص ٩). هذه المعايير الخمسة تغطي كافة الجوانب المتعلقة بجودة المادة التعليمية، وهي ما يلي:

- ١- الأهداف التعليمية: ويقصد بها مدى توافق محتوى الكتاب مع الأهداف الدراسية المحددة، بالإضافة إلى قدرة الكتاب على دعم التنظيم الذاتي للتعلم، والتركيز على الموضوعات الجوهرية والنتائج التعليمية الواضحة الأساليب؛
- ٢- المناهج التعليمية: يتضمن تنظيم المحتوى بشكل منطقي وتوظيف إستراتيجيات لاسترجاع المعلومات إلى جانب توفير مرونة، تسمح بأساليب تعلم وتعليم نشطة وتقديم طرائق جديدة لتيسير التعلم؛
- ٣- المحتوى والموضوعات: يشتمل على تنوع المحتوى وجاذبيته، وصلته بالحياة الواقعية للمتعلمين، ومدى توافقه مع عمر ومستوى المتعلم، وكذلك تضمينه للقيم الأخلاقية والاجتماعية، وتقديم مضامين ضمن سياقات ذات مغزى؛
- ٤- المهارات اللغوية: حيث يُركز هذا البُعد على تنمية المهارات الأربع الأساسية: الاستماع (بما في ذلك الوعي الصوتي)، والتحدث، والقراءة، والكتابة، وهو من أهم أبعاد تعليم اللغات الأجنبية؛
- ٥- المصادر الداعمة: ويتضمن ذلك وفرة الوسائل الإضافية، مثل: دليل المعلم، والمواد الصوتية والمرئية، وحلول التمارين، التي تُسهم في تعزيز فعالية الكتاب وتسهيل عملية التعلم.

وقد شدّد كانيغزورث على أن هذه المعايير يجب ألا تُستخدم بشكل جامد أو مفرط في التفاصيل، بل يجب انتقاؤها وترتيبها بما يتلاءم مع السياق التعليمي وحاجات المتعلمين (المصدر نفسه، ص ٨). إن اعتماد هذا النموذج التحليلي في تقييم الكتب الدراسية لا يمثل مجرد تطبيق لقائمة من البنود، بل يعد مدخلاً علمياً شاملاً، يأخذ في الاعتبار طبيعة المادة والمتعلم والبيئة الصفية.

في ضوء هذا النموذج، تسعى هذه الدراسة إلى تطبيق معايير كانيغزورث الخمسة مع الاستفادة من معايير الفرعية البالغة ٢١ بنداً، وذلك في تقييم وتحليل كتاب اللغة العربية للصف التاسع من حيث المضمون، والمهارات، والأساليب، والموارد المساندة، كما يهدف هذا التحليل إلى تحديد مدى صلاحية الكتاب لتلبية أهداف المنهج، ودوره في تعزيز تعلّم اللغة العربية بصورة فعالة وشاملة. في ما يلي، سنستعرض أهم عناصر نموذج آلان كانيغزورث التعليمي:

جدول ١: العناوين الأصلية والفرعية لنظرية آلان كانينغزورث

هدف	العناوين الرئيسية	العناوين الفرعية
١	الأهداف التعليمية	التوافق مع الأهداف الدراسية
		التنظيم الذاتي
		التركيز على الموضوع
		التركيز على المنتج
٢	الأساليب والمناهج التعليمية	تنظيم المحتوى
		استرجاع المعلومات
		المرونة لأسلوب التعلم والتدريس النشط
		تقديم أساليب جديدة
٣	المحتوى والموضوع	التنوع والجاذبية
		العلاقة بالحياة الواقعية
		تناسب مع مستوى وعمر المتلقي
		القيم الأخلاقية والاجتماعية
		تقديم سياق ذي معنى
٤	المهارات اللغوية	الاستماع وعلم الأصوات
		التحدث
		القراءة
		الكتابة
٥	المصادر الداعمة	كتاب المعلم
		الملفات الصوتية والمرئية
		مفاتيح التمارين

٣. تحليل عناصر آلان كانينغزورث في كتاب اللغة العربية للصف التاسع

٣-١. الأهداف التعليمية

٣-١-١. التوافق مع الأهداف الدراسية

يؤكد كانينغزورث أن أهداف الكتاب المدرسي يجب أن تتماشى مع أهداف الدورة التعليمية واحتياجات المتعلم (١٩٩٥م، ص ٣). الهدف من تحليل هذا القسم هو التحقق من التوافق بين المحتوى الدراسي والرؤى التعليمية الشاملة.

أهداف كتاب اللغة العربية للصف التاسع هي تنمية المهارات اللغوية بهدف تعزيز فهم النصوص الدينية والمساعدة في اللغة والأدب الفارسي (سازمان پژوهش و برنامه ریزی آموزشی، ١٤٠٣ هـ.ش، ص ٥). تتناول مواضيع القرآنيات، والأربعينيات، وكنز الحكمة، ونور السماء، بشكل مباشر تعزيز فهم النصوص الدينية، حيث يتم تعليم اللغة العربية للطلاب من خلال المواضيع القرآنية، والمحادثات الأربعينية، وترجمة أحاديث النبي الأكرم (ﷺ)، وأمير المؤمنين علي (عليه السلام)، كما أن بعض المهارات اللغوية تظهر في جميع أقسام الدرس. وفيما يلي، سنتناول هذا الموضوع بشكل كمي ونوعي. مثال على هذه السمة في الكتاب المدرس:

• اقْرَأْ وَتَرْجِمْ؛ ثُمَّ مِثْرِ الْأَفْعَالِ الْمَاضِيَةِ وَالْمُضَارِعَةِ وَالْأَمْرِ.

١. رَسُولُ اللَّهِ (ص): «إِعْلَمَنَّ أَنَّ النَّصْرَ مَعَ الصَّبْرِ»

٢. رَسُولُ اللَّهِ (ص): «لَا يَشْكُرُ اللَّهُ مَنْ لَا يَشْكُرُ النَّاسَ»

٣. الْإِمَامُ عَلِي (ع): «أَعَجَزَ النَّاسُ مَنْ عَجَزَ عَنِ احْتِسَابِ الْإِخْوَانِ»

٤. الْإِمَامُ عَلِي (ع): «إِذَا قَدَّرْتَ عَلَى عَدُوِّكَ؛ فَاجْعَلِ الْعَفْوَ عَنْهُ شُكْرًا لِقُدْرَةِ عَلَيْهِ»

٥. رَسُولُ اللَّهِ (ص): «الْعِلْمُ وَالْمَالُ يَشْتَرَانِ كُلُّ غَيْبٍ وَالْجَهْلُ وَالْفَقْرُ يَكْتَسِبَانِ كُلُّ غَيْبٍ».

(المصدر نفسه، ص ٤٦).

۳-۱-۲. التنظيم الذاتي

يعتبر كانيغزورث أن الاستقلالية واحدة من الاحتياجات الأساسية للطلاب في عملية التدريس، ويؤكد على ضرورة أن يصل الطالب إلى مستوى من الاستقلالية، يمكنه من استخدام اللغة في المواقف الحقيقية خارج الفصل (۱۹۹۵م، ص ۱۶). في التمرين الأدنى، يتعلم الطالب قاعدة فعل الأمر والفرق بين خطاب المذكر والمؤنث، من خلال مقارنة الجمل، ويدرك من خلال الترجمة عدم أهمية المذكر والمؤنث في اللغة الفارسية:

• ترجم؛ ثم اشرح الفرق بين الجملة الموجهة للمذكر والجملة الموجهة للمؤنث.

۱. «أخي، اسمع كلام مَدْرَسِنَا».

۲. «يا أَخِي، اسمع كلام مَدْرَسَتِنَا».

۳. «يا أَيُّهَا التِّلْمِذُ أَشْكُرُ رَبَّكَ».

۴. «يا أَيُّهَا التِّلْمِذَةُ، أَشْكُرِي رَبَّكَ».

(سازمان پژوهش و برنامه‌ریزی آموزشی، ۱۴۰۳ هـ.ش، ص ۴۵).

۳-۱-۳. التركيز على الموضوع

من وجهة نظر كانيغزورث، فإن هذا النهج يركز على الجوانب المنهجية لتعليم اللغة، حيث يتم وضع عملية التعلم في مركز الاهتمام، كما يتم اعتبار الأخطاء اللغوية جزءاً طبيعياً من عملية التعلم (۱۹۹۵م، ص ۹۹). على سبيل المثال، يقوم الكتاب، في عملية التعليم المتكاملة لفعل الماضي المستمر، في البداية بتقديم هذا الفعل في اللغة العربية، ثم المقارنة مع اللغة الفارسية بشكل مضبوط، بعد ذلك يقارن الاختلافات الهيكلية لهذا الفعل في الصيغتين المذكرة والمؤنثة، بمساعدة أمثلة وصور وآيات قرآنية، ثم يقدم للطلاب تمريناً عملياً:

معادل فعل ماضی استمراری در زبان عربی

كانوا يَفْعَلُونَ = انجام می‌دادند

ماضی استمراری: نشان‌دهنده کاری است که در گذشته چند بار تکرار شده است؛
مثال: می‌نوشتند: كانوا يَكْتُبُونَ

كانَ + فعل مضارع ← معادل ماضی استمراری در فارسی

فعل «كانَ» هرگاه پیش از فعل مضارع بیاید، معادل «ماضی استمراری»
در فارسی ترجمه می‌شود؛ مثال:

﴿وَمَا ظَنَّمَهُمُ اللَّهُ وَلَكِنْ كَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظُنُّونَ﴾ النحل: ۳۳
و خدا به آنها سم نکرد، ولی خود به خویشان سم می‌کردند.

الْبَيْتَانِ كَانَتَا تَكْتُبَانِ وَاجِبَاتِهِمَا.

الطَّلَبُ كَانُوا يَدْرُسُونَ بِدِقَّةٍ.



با توجه به آنچه خواندید جمله های زیر را ترجمه کنید.

١. ﴿... كَانُوا يَعْمَلُونَ﴾ الأنعام: ١٢٧

٢. ﴿... كَانَا يَأْكُلَانِ الطَّعَامَ ...﴾ البقرة: ٧٥

٣. ﴿... وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ﴾ البقرة: ٦٢

٤. ﴿... كَانَ قَرِيبٌ مِنْهُمْ يَسْمَعُونَ كَلَامَ اللَّهِ ...﴾ البقرة: ٧٥

٥. كَانَ طَلَّابُ الْجَامِعَةِ يَذْرُسُونَ فِي الْمَكْتَبَةِ.

(سازمان پژوهش و برنامه ریزی آموزشی، ١٤٠٣ هـ ش، ص ١٠٣).

٣-٤. التركيز على المنتج

يعتقد كانيغزورث أن تعليم اللغة يجب أن يتم بشكل منظم؛ فعلى سبيل المثال، يجب تدريس أجزاء مختلفة من اللغة، مثل القواعد في بعض الحالات بشكل استقرائي، وفي حالات أخرى بشكل قياسي، كما ينبغي أن تُدرس المهارات اللغوية بشكل منفصل ومتكامل. إذن، يركز هذا المكون على التأكيد على الإنتاج اللغوي الدقيق والصحيح والتقييم بناءً على معايير محددة مسبقاً، والاهتمام بالدقة النحوية وصحة التراكيب اللغوية (١٩٩٥م، ص ٩٩). على سبيل المثال، في تعليم قاعدة فعل الأمر، يُطلب من الطالب أولاً التعرف على فعل الأمر في سياق الجملة وفهم الفرق بين المذكر والمؤنث في فعل الأمر المفرد (الصورة ١)، بعد ذلك يتم تعليم القاعدة العامة وطريقة صياغة فعل الأمر من الفعل المضارع في صيغ المخاطب والغائب (الصورة ٢)، وبعده يطلب من الطالب أن يكتب بعض التمارين حول قاعدة فعل الأمر (الصورة ٣). تُظهر هذه الطريقة اتباع النهج الاستقرائي - القياسي:

فِعْلُ الْأَمْرِ (١)

با فعل امر آشنا شوید.
به فرق میان فعل های مضارع و امر توجه کنید و ترجمه آنها را یاد بگیرید.

فعل امر	فعل مضارع	شخص
إفْعَلْ (مفرد مذكر مخاطب)	تَفْعَلْ (مفرد مذكر مخاطب)	
إفْعَلِي (مفرد مؤنث مخاطب)	تَفْعَلِينَ (مفرد مؤنث مخاطب)	

فِرَق فِعْل مَضَارِع و فِعْل اَمْر رَا كَشَف كَنِيْد.

فعل مضارع	فعل امر	فعل مضارع	فعل امر
تَشْفَعُ: می شنوی	اَشْفَعْ: بشنو	تَشْفَعِينَ: می دانی	اَشْفَعِي: بدان
تَجْلِسُ: می نشینی	اَجْلِسْ: بنشین	تَجْلِسِينَ: می آوری	اَجْلِیْ: بیاور
تَكْتُبُ: می نویسی	اَكْتُبْ: بنویس	تَكْتُبِينَ: راست می گویی	اَصْدَقِي: راست بگو

(الصورة رقم ٢)

فِعْلُ الْأَمْرِ (١) ← (یا وَكَلْ، اِفْعَلْ)، (یا بِنْتُ، اِفْعَلِي)

لِمَ أَنْتِ وَحِيدَةٌ؟ اَلْعَبْ مَعَ زَمِيلَاتِكَ.

لِمَ أَنْتَ وَحِيدٌ؟ اَلْعَبْ مَعَ زَمَلَائِكَ.

(الصورة رقم ١)

(المصدر نفسه، ص ٤١ - ٤٢).

٢-٣. الأساليب والمناهج التعليمية

١-٢-٣. تنظيم المحتوى

من وجهة نظر كانينغزورث، يجب أن تدير الكتب الدراسية عناصر، مثل: القواعد والمهارات التي يجب على الطلاب تعلمها من حيث قابلية التعليم، بحيث يتم الانتقال من العناصر المألوفة إلى غير المألوفة، ومن العناصر الأسهل إلى الأصعب، كما أنه يؤكد على تناسق الأجزاء مع بعضها البعض وكيفية توسيع نطاق اللغة (١٩٩٥م، ص ١٦). على سبيل المثال، في التمرين أدناه، تم السعي لجعل الطالب ينتقل من العناصر المألوفة والمفاهيم السابقة التي تعلمها في السنوات الماضية، إلى العناصر الجديدة التي يتعلمها في هذا العام. ومن الجدير بالذكر أن جميع أجزاء هذا التمرين مترابطة مع بعضها البعض، حيث تُعتبر جذر الفعل في اللغة العربية العنصر المشترك بين جميع أجزاء التمرين:

ترجموا الأفعال التالية على غرار المثال.

الماضي المنفي	المضارع المنفي	المستقبل	صيغة الأمر	صيغة النهي
ما ذَهَبَ: نَفَتْ	لا يَذْهَبُ:	سَيَذْهَبُ:	اَذْهَبْ:	لا تَذْهَبْ:
ما شَرَبُوا تَوَشَّعُوا	لا يَشْرَبُونَ:	سَيَشْرَبُونَ:	اشْرَبُوا:	لا تَشْرَبُوا:
ما غَسَلَ: نَشَسَتْ	لا يَغْسِلُ:	سَوْفَ يَغْسِلُ:	اغْسِلْ:	لا تَغْسِلْ:

(سازمان پژوهش و برنامه ریزی آموزشی، ١٤٠٣هـ ش، ص ٩٦).

٢-٢-٣. استرجاع المعلومات

أحد الجوانب المهمة في النهج التعليمي هو إعادة استخدام المواد التعليمية. يعتقد كانينغزورث أنه نادراً ما يحدث أن يتم تقديم حالة لغوية مرة واحدة فقط وممارستها، ثم تُنسى. لتثبيت المواد التعليمية في الذاكرة، والتفوق في استخدامها، وفهم معانيها بشكل كامل، يجب على المتعلمين أن يتعلموا هذه المحتويات في عدة سياقات، ويفضل أن تكون في مجالات مختلفة (١٩٩٥م، ص ٥٩). في التمرين أدناه، يتعلم الطالب الموضوع المتعلق بأنواع الأسماء الذي درسه في السنوات السابقة، من خلال أنواع مختلفة من تمارين الكتاب، بما في ذلك الترجمة وترتيبها في الجدول وغيرها:

هر كلمه را در جای مناسب از جدول بنویسید.

صِغَاب - صَالِحَات - رَاجِمُونَ - زَوْجَةٌ - جِسْرَيْنِ - تَلْمِذَتَانِ

مفرد مؤنث	مثنى مذکر	مثنى مؤنث	جمع مذکر سالم	جمع مؤنث سالم	جمع مكثر

(سازمان پژوهش و برنامه ریزی آموزشی، ١٤٠٣هـ ش، ص ٤٤).

٣-٢-٣. المرونة لأسلوب التعلم والتدريس النشط

هارمر يحذر من الخطر الدائم المتمثل في أن المعلم والطلاب قد ينغلِقون في الكتاب، ويستخدمون محتواه كمادة وحيدة، تُؤخذ إلى الفصل الدراسي، ويقومون بالتدريس والتعلم دائماً فقط بالطريقة التي يقترحها الكتاب (٢٠٠٧م، ج ٣، ص ١٥٢). يؤدي هذا النهج إلى فقدان التنوع في أساليب التدريس، وتقليل نطاق الاستجابة لمشاكل الطلاب، وفقدان الاستقلالية في التعلم، وانخفاض حاد في مستوى الإبداع في التعليم؛ لذا، فإن مرونة الكتاب المدرسي بسبب وجود إطار مشترك فيه مع إمكانية استبدال المحتويات الأضعف بمحتويات أخرى، تقلل من اعتماد المعلمين على الكتاب المدرسي، كما أن هذا الأمر

يساعد على نمو المعلمين، حيث يصبحون أكثر إماماً واستعداداً لاستبدال المحتويات، ويزيد من تنوع تقنيات التدريس (كانينغزورث، ١٩٩٥م، ص ١٠).

بعبارة أخرى، في هذا السياق، يقدم الكتاب المدرسي في قسم بعنوان الأربعينيات، محادثات ومواقف حقيقية، تتعلق برحلة الأربعين، ويطلب من الطلاب استخدام هذه المحادثات لتعزيز مهاراتهم في التحدث. كما تم منحهم الحرية في تعديل الجمل بشكل مختصر أو مطول أو استبدالها (سازمان پژوهش و برنامه ریزی آموزشی، ١٤٠٣ هـ ش، ص ٦٠)؛ ويعتبر هذا النهج مثلاً على معيار المرونة لأسلوب التعلم والتدريس النشط:

الأربعينيات

مَسْجِدُ الْكُوفَةِ وَ مَسْجِدُ السَّهْلَةِ

- مَنْ هُوَ مَسْؤُولُ الْمَوْكِبِ؟

- سَاعَدَكَ اللَّهُ!

- نَعَمْ، نَحْنُ مِنْ إِيْرَانِ.

- حَضَرْنَا لِلْمَرَّةِ الْأُولَى.

- كَيْفَ يُمَكِّنُ الذَّهَابُ إِلَى مَسْجِدِ الْكُوفَةِ؟

- كَمْ الْمَسَافَةُ بَيْنَ مَسْجِدِ الْكُوفَةِ وَ مَسْجِدِ السَّهْلَةِ؟

- أَ تَوْجَدُ سَيَّارَاتٍ فِي الطَّرِيقِ حَتَّى تَرْكَبَ؟

- شُكْرًا، زَا حَمُّكَ.

- أَبُو قَاسِمٍ.

- حَيَّاكَ اللَّهُ! أَ أَنْتُمْ مِنْ إِيْرَانِ؟

- كَمْ مَرَّةً حَضَرْتُمْ فِي مَسِيرَةِ الْأَرْبَعِينَ؟

- إِرْكَبُوا تِلْكَ السَّيَّارَاتِ.

- قَرِيبٌ مِنْ كِيلُومِتْرَيْنِ.

- نَعَمْ؛ مَوْجُودَةٌ.

- لَا، لَيْسَتْ رَحْمَةً. بَلْ رَحْمَةٌ.

- أَ تَعْرِفُ أَهْمِيَّةَ زِيَارَةِ الْمَسْجِدَيْنِ؟

- نَعَمْ؛ قَالَ الْإِمَامُ السَّجَّادُ (ع):

مَنْ صَلَّى فِي مَسْجِدِ السَّهْلَةِ رَكَعَتَيْنِ زَادَ اللَّهُ فِي عُمرِهِ سَنَتَيْنِ.^١

وَ قَالَ الْإِمَامُ الصَّادِقُ (ع):

صَلَاةٌ فِي مَسْجِدِ الْكُوفَةِ تُعْدِلُ أَلْفَ صَلَاةٍ فِي غَيْرِهِ مِنَ الْمَسَاجِدِ.^٢

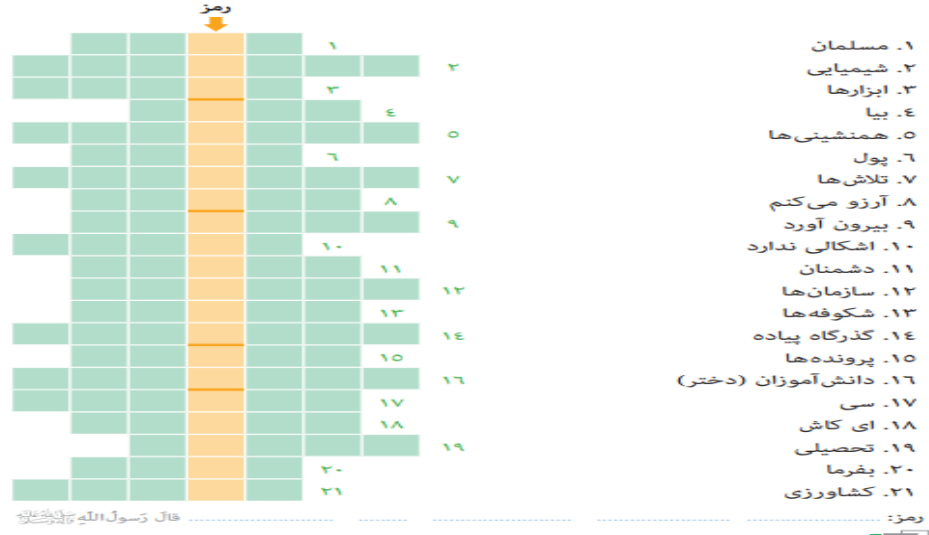
٣-٢-٤. تقديم أساليب جديدة

آلان كانينغزورث في أعماله يشير إلى أهمية تقديم المحتوى وممارسته في عملية التعليم، ويؤكد على الاستخدام الإبداعي للغة (١٩٩٥م، ص ١٠١-١٠٣). هذا الموضوع يبرز ضرورة اعتماد أساليب جديدة وإبداعية في التعليم.

في كتاب اللغة العربية للصف التاسع، نادراً ما يتم استخدام هذه الأساليب الجديدة والإبداعية في تقديم المحتوى التعليمي. وستتناول هذا الموضوع بشكل أعمق في قسم تحليل محتوى كل درس. في التمرين التالي، استطاع الكاتب من خلال استخدام جدول وفك رموزه، أن يخلق نوعاً من الإبداع والترفيه في تعلم معاني المفردات الجديدة للطلاب.

۷. التَّمَرِینُ السَّابِقُ:

با استفاده از کلمات زیر، جدول را حل کنید و رمز آن را به دست بیاورید.
 کیمیاوی - آذوات - مُسَلِّم - مُنْقُود - مُجَانِسَات - مُحَاوَلَات - مِلَقَات - أَزْهَار - اِشْتِخَرَجَ - اَتَمَّنَن -
 لَا تَأْسَ - مَمَرُ مَشَاة - تَعَال - مُتَطَهَّات - اَعْدَاء - زِرَاعَةٌ - تَقَفَّلَ - تَلْمِیذَات - کَلَاثُونَ - یَاثِیث - دِرَاسِی



(سازمان پژوهش و برنامه‌ریزی آموزشی، ۱۴۰۳ ه‍.ش، ص ۱۰۸).

۳-۳. المحتوى والموضوع

۱-۳-۳. التنوع والجاذبية

وفقاً لنظرية آلن كانينغزورث، يمكن لمؤلفي الكتب الدراسية أن يجعلوا عملية التعلم أكثر غنى وذات معنى من خلال تضمين مواضيع مصممة خصيصاً لتعليم اللغة؛ ولكنها أيضاً تعليمية، وتحديّة، وممتعة، ومثيرة (۱۹۹۵م، ص ۱۰).

في التمرين الأدنى، يفضل تعليم الأمثال العملية في اللغة الفارسية وتقديم معادلها باللغة العربية، يمكن أن تكون هذه المحتويات جذابة ومتنوعة للطلاب لاستخدام في المواقف اليومية:

(سازمان پژوهش و برنامه‌ریزی آموزشی، ۱۴۰۳ ه‍.ش، ص ۱۲۹).

سخنان حکیمانه هماهنگ فارسی و عربی را به هم وصل کنید.

عَدَاوَةُ الْعَاقِلِ خَيْرٌ مِنْ صَدَاقَةِ الْجَاهِلِ. عاقبت، جوینده یابنده بَوَد.
 اَلْعَالِمُ بِلا عَمَلٍ كَالشَّجَرِ بِلا ثَمَرٍ. نو که آمد به بازار کهنه شود دل آزار
 اُسْتُرْ ذَهَبُكَ وَ ذَهَابُكَ وَ مَذْهَبُكَ. چاه مکن بهر کسی اوّل خودت دوم کسی
 مَنْ حَفَرَ بَيْتاً لِأَخِيهِ وَقَعَ فِيهَا. عالم بی عمل به چه مائد؟ به زنبور بی عسل.
 اَلْوَحْدَةُ خَيْرٌ مِنْ جَلِيسِ السَّوْءِ. تا توانی می‌گریز از یار بد یار بد بدتر بَوَد از مار بد
 مَنْ طَلَبَ شَيْئاً وَ جَدَّ، وَ جَدَّ. دشمنِ دانا که غم جان بَوَد بهتر از آن دوست که نادان بَوَد
 لِكُلِّ جَدِيدٍ لَذَّةٌ. در بیان این سه، کم جُنْبان لبِت از ذهاب و آز ذَهَب و ز مذهب

۲-۳-۳. العلاقة بالحياة الواقعية

في مادة تعليم اللغة الأجنبية، يهدف إلى أن يحقق الطلاب مهارات للمشاركة في الممارسات الاجتماعية للغة شفها وكتايا مع الناطقين الأصليين وغير الأصليين باللغة. من خلال استخدام مواد حقيقية أو شبه حقيقية، يمكن التأكد من أن النماذج اللغوية

المقدمة، خاصة من حيث هيكل الخطاب، هي نماذج واقعية. لذلك، يجب أن تمثل النماذج اللغوية المقدمة والممارسة استخدام اللغة في الحياة الواقعية (كانينغزورث، ١٩٩٥م، ص ٨٦).

في التمرين التالي، يطرح الكتاب المدرسي أسئلة على الطلاب، تتعلق بحياتهم الواقعية. هذا الموضوع يعزز استقلالية الطالب، ويزيد من مشاركته الفعالة:

أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ التَّالِيَةِ:

١. مَنْ أَنْتَ؟
٢. كَيْفَ حَالُكَ؟
٣. مِنْ أَيْنَ أَنْتَ؟
٤. فِي أَيِّ صَفٍّ أَنْتَ؟
٥. مَتَى يَبْدَأُ الْعَامُ الدَّرَاسِي فِي إِيرَانَ؟ (سازمان پژوهش و برنامه ریزی آموزشی، ١٤٠٣ هـ ش، ص ١٦).

٣-٣-٣. التناسب مع مستوى وعمر المتلقي

يؤكد كانينغزورث على أن المواد التعليمية يجب أن تكون مناسبة للفئة العمرية ومستوى المتلقين (١٩٩٥م، ص ٥٨).

التمرين التالي يعتبر مناسباً لطلاب الصف التاسع، حيث يحتوي على مفردات عملية، مثل: "أسجد"، و"جسر"، و"مخزن"، و"غضبان"، و"مصنع"، كما يتميز بهيكل نحوي ملائم وإمكانية فهم القراءة، مما يجعله مناسباً لمستوى الطلاب:

گزینه مناسب را انتخاب کنید.

١. مَنْ فِي الْأَرْضِ، يَرْحَمُكَ مَنْ فِي السَّمَاءِ. ☐ اِرْحَم ☐ اُسْجُدْ
٢. اَلْمُهَنْدِسُونَ صَنَعُوا لِعُبُورِ السَّيَّارَاتِ. ☐ جِسْراً ☐ مَخْزِناً
٣. سَعِيدٌ اَلْمَرْزَعَةَ إِلَى نِصْفَيْنِ بِذَلِكَ النَّهْرِ. ☐ قَسَمَ ☐ حَسِبَ
٤. عَجَزَ الْمَرِيضُ؛ فَ..... فِي الْمُسْتَشْفَى. ☐ رَقَدَ ☐ حَفَرَ
٥. ظَلَمْتُ صَدِيقَكَ؛ فَهُوَ عَلَيْكَ. ☐ أَحَبُّ ☐ غَضَبَانُ
٦. جَارُنَا يَعْمَلُ فِي الْكَرَاسِيِّ. ☐ مَلْعَبٍ ☐ مَصْنَعٍ

(سازمان پژوهش و برنامه ریزی آموزشی، ١٤٠٣ هـ ش، ص ٤٥)

٣-٣-٤. القيم الأخلاقية والاجتماعية

وفقاً لما ذكره كانينغزورث، لا يمكن أن يكون المنهج الدراسي محايداً، بل يجب أن يعكس وجهة نظر من النظام الاجتماعي، ويعبر عن نظام قيم بشكل ضمني أو صريح (١٩٩٥م، ص ٩٠)، أو أن يكون مبتكراً في المجال الأخلاقي (المصدر نفسه، ص ٩٣).

التمرين أدناه، نظراً لهدف الكتاب في تعزيز فهم النصوص الدينية، يحمل قيمة دينية، وأيضاً بناءً على المبادئ الأخلاقية المذكورة في الجمل، فإنه يتمتع بقيمة أخلاقية أيضاً:

• ترجم الآية والأحاديث التالية، ثم ابحث عن كلمات فيها على هذه الأوزان.

فاعل فِعْل يَفْعُل فِعَال فعالة

١. ﴿إِنَّ اللَّهَ عَالِمُ غَيْبِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ﴾ (الفاطر: ٣٨)

٢. الإمام علي(ع): «حُسْنُ الْأَدَبِ يَسْتَرْقِيحُ النَّسَبَ».

٣. رَسُولُ اللَّهِ(ص): «إِنْ أَحَبَّ عِبَادُ اللَّهِ إِلَى اللَّهِ أَنْصَحَهُمْ لِعِبَادِهِ».

٤. الإمام علي(ع): شَرَفَ الْمَرْءَ بِالْعِلْمِ وَالْأَدَبِ لَا بِالْأَصْلِ وَالنَّسَبِ».

٥. رَسُولُ اللَّهِ(ص): «مِنْ سَعَادَةِ ابْنِ آدَمَ حُسْنُ الْخُلُقِ وَمِنْ شَقَاوَةِ ابْنِ آدَمَ سُوءُ الْخُلُقِ».

(سازمان پژوهش و برنامه ریزی آموزشی، ۱۴۰۳ هـ.ش، ص ۳۱).

۳-۳-۵. تقديم سياق ذي معنى

استخدام الصور لتقديم وتمارين بهدف إنشاء سياقات ذات معنى هو أمر شائع تقريبا في الكتب الدراسية العامة. عند النظر في الكتب الدراسية، من المهم أن نأخذ في الاعتبار إذا كانت الصور جزءا لا يتجزأ من المواد التعليمية أم أنها موجودة فقط لأغراض زخرفية لجعل الصفحة تبدو أجمل (كانينغزورث، ۱۹۹۵م، ص ۱۰۳).

في كتاب اللغة العربية للصف التاسع، يوجد كلا النوعين من الصور المذكورة في تعريف كانينغزورث. الصورة الموجودة في اليمين تحمل طابعاً بصرياً فقط، وتم استخدامها لتجميل الصفحة؛ بينما الصورة الموجودة في اليسار تتناسب مع محتوى الدرس، ولها جانب تعليمي.



لِمَ أَنْتِ وَحِيدَةٌ؟ الْعَبِي مَعَ زَمِيلَاتِكَ.

(المصدر نفسه، ص ٤١)



كدام كلمة از نظر معنا با سایر کلمه ها «ناهماهنگ» است؟

١. هادئ ○ سَيَّارَةٌ ○ سَفِينَةٌ ○ طَائِرَةٌ
٢. شارع ○ سَاحَةٌ ○ خَاتَمٌ ○ رَصِيفٌ
٣. أَكَلٌ ○ رَأَى ○ شَاهَدَ ○ نَظَرَ
٤. ماء ○ شَرَابٌ ○ شَاي ○ جَارٌ
٥. يَدٌ ○ لِسَانٌ ○ يَسَنٌ ○ نَادَى

(سازمان پژوهش و برنامه ریزی آموزشی، ۱۴۰۳ هـ.ش، ص ۳۰)

۳-۴. المهارات اللغوية

۳-۴-۱. الاستماع وعلم الأصوات

وفقا لما ذكره كانينغزورث، تركز الكتب الدراسية على مهارة الاستماع بطريقتين مختلفتين: أولاً الاستماع كجزء من الأنشطة الشفوية، حيث يلعب الاستماع دوراً ثانوياً مقارنةً بالتحديث؛ وثانياً الاستماع إلى المقاطع السمعية (۱۹۹۵م، ص ۹۳). كان تعليم النطق وعلم الأصوات، مثل تعليم المفردات، يُهْمَلُ في الماضي (المصدر نفسه، ص ٤١)؛ ولكن اليوم، تُعطى له أهمية خاصة في الكتب التعليمية. على سبيل المثال، في بداية كل درس، يوجد رمزٌ، يوضح أنماط الدرس المختلفة، بما في ذلك المفردات، ونص الدرس، والقواعد بشكل صوتي ومرئي؛ وتقرأ التمارين وغيرها بالنطق العربي الصحيح بواسطة شخص متمكن من اللهجة العربية.



(سازمان پژوهش و برنامه ریزی آموزشی، ١٤٠٣هـ ش، ص ٣٧).

٣-٤-٢. التحدث

يشير كانيغزورث إلى أن عدداً قليلاً من المدرسين يعتبرون مهارة التحدث مهارةً مستقلةً، حيث تتم ممارسة التحدث من خلال العروض الشفوية وتدريب العناصر اللغوية الجديدة في أنشطة الحوار وأداء الأدوار (١٩٩٥م، ص ٦٩). أحد الجوانب البارزة في مهارة التحدث هو الأنشطة الحوارية وبعض النصوص الدراسية التي تقدم بشكل محوري على الحوار.

حوار بين الزائر ودليل المتحف:

ما ذا في هذا المتحف؟	- الآثار التاريخية للحرمين الشريفين.
ما ذلك العمود؟	- العمود الخشبي للكعبة.
وما هذه الآثار؟	- باب المنبر القديم للمسجد النبوي، آثار بئر زمزم، صوُر الحرمين ومقبرة البقيع، وآثار جميلة أخرى.
أشكرك على توضيحاتك المفيدة.	- لا شكر على واجب.

(سازمان پژوهش و برنامه ریزی آموزشی، ١٤٠٣هـ ش، ص ١٠٢).

٣-٤-٣. القراءة

القراءة هي النشاط الوحيد الذي يمكن للطلاب القيام به بسهولة ودون الحاجة إلى أي أدوات خارج الفصل. تساعد قراءة النصوص في تطوير المهارات، واسترجاع العناصر النحوية والمفردات، وتوسيع دائرة المفردات الجديدة، وتقديم نماذج للكتابة. من الضروري أن تكون النصوص المقروءة مفضلة لدى الطلاب، وأن تتوافق قدر الإمكان مع الواقع (كانيغزورث، ١٩٩٥م، ص ٧٥). النصوص المقروءة والأربعينيات من أفضل نماذج القراءة في كتاب اللغة العربية للصف التاسع.

الرّجاء

كَانَتْ مَجْمُوعَةٌ مِنَ الْخَيَوَانَاتِ فِي غَابَةِ: **أَسَدٌ وَ ثَعْلَبٌ وَ ذِئْبٌ وَ غُرَابَةٌ وَ كَلْبٌ وَ ...**



فِي يَوْمٍ مِنَ الْيَوْمِ جَاءَ سَيِّئَةُ صَيَّادِينَ وَ حَقَرُوا حُفْرَةَ عَمِيقَةً: ثُمَّ سَتَرُوهَا لِصَيْدِ الْخَيَوَانَاتِ وَ بَيْعَهَا لِخَدِيقَةِ الْخَيَوَانَاتِ. وَقَعَ الثَّعْلَبُ وَ الْغُرَابَةُ فِي الْحُفْرَةِ بَغْتَةً: فَطَلَبَا مُسَاعَدَةً: لَكِنْ الْخَيَوَانَاتُ هَرَبْنَ: لِأَنَّهُنَّ سَمِعْنَ مِنْ بَعِيدِ أَصَوَاتِ الصَّيَّادِينَ. **حَاوَلَ** الثَّعْلَبُ وَ الْغُرَابَةُ لِلنَّجَاةِ.

بَعْدَ ذَوَائِقٍ رَجَعَتْ خَمَامَةٌ وَ قَالَتْ لِلثَّعْلَبِ: «لَا فَائِدَةَ لِلْمُحَاوَلَةِ. لَا تَضَعُ. أَنْتَ لَا تَقْدِرُ. لَقَدْ جَرَّحْتَ بَدَنَكَ.» وَ رَجَعَ الْكَلْبُ وَ قَالَ لِلْغُرَابَةِ:

«لَا رَجَاءَ لِنَجَاتِكَ. لَا تَضَعِي. أَنْتِ لَا تَقْدِرِينَ. لَقَدْ جَرَّحْتَ بَدَنَكَ.»

حَاوَلَ الثَّعْلَبُ وَ الْغُرَابَةُ الْخُرُوجَ مَرَّةً أُخْرَى وَلَكِنْ يَدُونِ فَانْتَدَتِ.

(سازمان پژوهش و برنامه ریزی آموزشی، ١٤٠٣هـ ش، ص ١٠٢).

٣-٤-٤. الكتابة

وفقاً لما ذكره كانينغزورث، فإن الأنشطة الكتابية في الكتب الدراسية عادةً تكون من النوع المُتَحَكِّم فيه أو المُوجَّه، حيث يتم تقديم نموذج أو يُطلب من الطلاب كتابة نص (١٩٩٥م، ص ٨٠). تتركز معظم تمارين الكتاب الدراسي على مهارة الكتابة، وتطلب بشكل مباشر وتحكمي من الطلاب أن يكتبوا:

اكتب في الفراغ كلمة مناسبة من الكلمات التالية. (هناك كلمتان زائدتان)

يَرْكَبُونَ - يَسْتَعْلُونَ - نَقُودُ - نَعَالُ - الْبُتْرُ - تَفْضُلُ - ذَلِيلٌ

١. ابن أخوك الأكبر؟ - هو يُعْمَلُ في مُنْظَمَةِ الْأُمَمِ الْمُتَّحِدَةِ.

٢. الدُّرْهَمُ وَالدِّينَارُ وَالرِّيَالُ وَالدُّرَّةُ أَسْمَاءٌ

٣. جَمَاعَةُ السَّيْفِينَةِ بِحَاجَةٍ إِلَى السَّفَرِ.

٤. يَسْتَخْرِجُ الْفَلَاخُونَ مَاءً مِنْ لِلزَّرَاعَةِ.

٥. كَانَ التَّلَامِيذُ حَافِلَةَ الْمُدْرَسَةِ.

(سازمان پژوهش و برنامه ریزی آموزشی، ۱۴۰۳ هـ ش، ص ۱۰۵).

٣-٥-٥. المصادر الداعمة

٣-٥-١. كتاب المعلم

يذكر آلن كانينغزورث في قائمة التحقق لتقييم عميق لكتاب المعلم، ٢٢ عنصراً تحليلياً؛ ومن أهمها يمكن الإشارة إلى ما يلي: يجب أن يكون كتاب المعلم شاملاً ومرناً في الوقت نفسه، ليكون مفيداً للمعلمين غير ذوي الخبرة؛ ومن جهة أخرى، يجب أن يتوقع مشاكل التعلم، وأن يكون النهج الأساسي لمؤلفي الكتاب موضعاً بوضوح فيه (١٩٩٥م، ص ١١٥).

يتم تقديم كتاب الصف التاسع المتوسط مع كتاب معلم، يتضمن جميع العناصر المذكورة في قائمة التحقق لآلن كانينغزورث. نظراً للقيود الموجودة في حجم المقال الحالي، فإننا سنتجاوز عن الخوض في تفاصيل هذا الجزء.

٣-٥-٢. الملفات الصوتية والمرئية

يؤكد كانينغزورث على أهمية وجود أشرطة كاسيت ذات جودة تسجيل عالية، كما يرى أن إدراج المواد الفيديوية في الحزم التعليمية إضافة اختيارية، لكنها فعالة (١٩٩٥م، ص ٢٥).

في الحزمة التعليمية للصف التاسع لمادة اللغة العربية، بالإضافة إلى الكتاب الدراسي وكتاب المعلم، يمكن الإشارة إلى الرمز الموجود في بداية كل درس، والذي يتضمن ملفات صوتية، وبالنسبة للقواعد، يتضمن ملفاً فيديوياً.

٣-٥-٣. مفاتيح التمارين

يؤكد كانينغزورث على أن الكتاب التعليمي من الأفضل أن يقدم مفاتيح لحل التمارين الخاصة به (المصدر نفسه، ص ٤). لا توجد أي مفاتيح للتمارين في الكتاب التعليمي للصف التاسع، ولا في كتاب المعلم. هذه المسألة تقلل من استقلالية الطلاب، وتزيد من اعتمادهم على المعلم والفصل الدراسي.

٤. تحليل كتاب اللغة العربية للصف التاسع بناءً على نظرية آلن كانينغزورث

٤-١. الدرس الأول

يُعد درس أهلاً وسهلاً بالخريف في كتاب اللغة العربية للصف التاسع (١٠ صفحات، مرتبط بدروس الصفين السابع والثامن)، نموذجاً دراسياً، يحقق توازناً جزئياً بين الأهداف التعليمية والتربوية. يعتمد الدرس منهجاً تقليدياً، يركز على الحفظ والتكرار، مع محدودية في استخدام الأساليب الحديثة التي تعزز التفاعل والإبداع. هيكلياً، يتميز الدرس بتنظيم معقول للمفردات والتراكيب اللغوية؛ لكنه يفتقر إلى التدرج المنطقي من السهل إلى الصعب، مما قد يعيق الطلاب. كما أن طريقة العرض تفتقر إلى عناصر، تحفز الدافعية، معتمدة على نصوص تقليدية وتمازين روتينية. لغوياً، يركز الدرس على مهارتي الاستماع والكتابة، مهملاً التحدث والقراءة، مما يؤدي إلى ضعف في التعبير الشفوي والتفاعل التواصل. الأنشطة الكتابية تظل ميكانيكية، دون إتاحة فرص للكتابة الإبداعية. من حيث المحتوى، يربط الدرس المواد التعليمية بواقع الطلاب؛ لكنه يحتاج إلى تعميق هذا الربط لإثراء التجربة التعليمية. تربوياً، يتضمن الدرس إشارات سطحية إلى القيم الأخلاقية والاجتماعية، دون إدماجها بشكل عضوي، مما يفوت فرصة ربط اللغة بالهوية الثقافية. الأنشطة التعليمية تقليدية، وتفتقر إلى التنوع والابتكار، مما يجعلها أقل جاذبية للطلاب المعتادين على التقنيات الحديثة. يحقق الدرس الحد الأدنى من أهدافه؛ لكنه يحتاج إلى تحديث الأساليب، وتحقيق التوازن بين المهارات اللغوية، وتعميق الربط بالواقع، وإدماج القيم بشكل أكثر فعالية، ليكون أداة فعالة في تعليم اللغة العربية كلغة حية.

جدول رقم ٢: تكرار عناصر نظرية آلان كانينغزورث في الدرس الأول من كتاب اللغة العربية للصف التاسع

الدرس الأول	الأسلوب والنهج التعليمي				المحتوى والموضوع					المهارات اللغوية				إجمالي العناصر
	التنظيم والانسجام	استرجاع المعلومات	المرونة	تقديم أساليب جديدة	التنوع والجاذبية	العلاقة بالحياة الواقعية	التناسب مع عمر ومستوى الطلاب	القيم الأخلاقية والاجتماعية	تقديم سياق ذي معنى	الاستماع وعلم الأصوات	التحدث	القراءة	الكتابة	
المفردات	٠	٢٧	٢٧	٠	٠	٢٧	٢٧	٨	٠	٢٤	٠	٠	٢٤	١٦٤
نص الدرس	١	١	٠	٠	٠	١	١	١	٠	١	٠	١	٠	٧
القواعد	١	١	٠	٠	٠	٠	١	٠	١	١	٠	٠	٠	٥
التمارين	٣٨	٦٤	٣٠	٠	٧	٤٧	٥٠	٣	٨	٦٥	٠	٠	٦٤	٣٧٦
الأربعينيات	١	١	١	٠	١	١	١	١	١	١	١	١	٠	١١
نور السعاه	٠	٥	٠	٠	٥	٠	٥	٥	٠	٥	٠	٥	٥	٣٥
المجموع	٤١	٩٩	٥٨	٠	١٣	٧٦	٨٥	١٨	١٠	٩٧	١	٧	٩٣	١١٩٦

٤-٢. الدرس الثاني

درس العبور الآمن في كتاب اللغة العربية للصف التاسع (١٦ صفحة)، يُظهر محاولة جادة لتحقيق التوازن بين الأهداف التعليمية والمهارات اللغوية. يتميز هذا الدرس بتنظيم منطقي يدعم التعلم، حيث تشكل الأنشطة المعتمدة على استدعاء المعلومات ٦٠٪، مما يعزز الذاكرة الطويلة المدى؛ بينما تبقى الأنشطة التفاعلية التي تتطلب تفكيراً نقدياً أو إبداعياً محدودة (٢٥٪ فقط). المحتوى يقدم معجماً غنياً يضم ١٩٨ مفردة جديدة تتناسب مع المستوى العمري؛ لكن الأمثلة المقدمة تميل إلى الطابع الاصطناعي، بعيدة عن الواقع الحياتي.

الدرس يركز على الاستماع (٣٥٪) والكتابة (٣٠٪)، لكنه يهمل التحدث (٥٪ فقط)، مما يشكل خللاً منهجياً. تطبيقاً، يحتوي الدرس على ٣٠٠ تمرين تعليمي متدرج، لكن ٧٠٪ منها تقليدية (ملء الفراغات، الاختيار من متعدد)، مع غياب تمارين قائمة على حل المشكلات أو المشاريع الجماعية. التكامل بين المهارات ضعيف؛ إذ نادراً ما يجمع نشاط بين مهارات متعددة. قسم كنز الحكمة يبرز كجزء إيجابي، حيث يدمج ٣٩ نشاطاً القيم الأخلاقية مع اللغة؛ لكنه يفتقر إلى آليات تقويم فعالة. ختاماً، الدرس يحقق الحد الأدنى من الأهداف التعليمية، لكنه يحتاج إلى زيادة الأنشطة التفاعلية، وتحسين تكامل المهارات، وربط المحتوى بواقع الطلاب، ودليل إرشادي للمعلم وأنشطة تحدث تفاعلية ستعزز فعاليته.

جدول رقم ٣: تكرار عناصر نظرية آلان كاتينغزورث في الدرس الثاني من كتاب اللغة العربية للصف التاسع

إجمالي العناصر	المهارات اللغوية				المحتوى والموضوع					الأسلوب والتهج التعليمي				الدرس الثاني
	الكتابة	القراءة	التحدث	الاستماع وعلم الأصوات	تقديم سياق ذي معنى	القيم الأخلاقية والاجتماعية	التناسب مع عمر ومستوى الطلاب	العلائق بالحياة الواقعية	التنوع والجاذبية	تقديم أساليب جديدة	المرونة	استرجاع المعلومات	التنظيم والانسجام	
١٩٨	٢٤	٠	٠	٢٩	٠	٢٩	٢٩	٢٩	٠	٠	٢٩	٢٩	٠	المفردات
٢٠	٠	١	٠	١	٦	١	١	١	١	٠	١	٦	١	نص الدرس
١١	٥	٠	٠	١	١	٠	١	٠	٠	٠	١	١	١	القواعد
٢٥٧	٥١	١	٠	٤٢	٢	٧	٣٦	٢٨	٠	٠	١١	٤٢	٣٧	التعاريف
٣٥	٥	٥	٠	٥	٠	٥	٥	٠	٥	٠	٠	٥	٠	نور السماء
٩	٠	١	١	١	٠	٠	١	١	١	٠	١	١	١	الأربعينيات
٣٦	١	٠	٠	٠	٢٧	١	١	١	١	١	١	١	١	اليحت
١١٣٤	٨٦	٨	١	٧٩	٣٦	٤٣	٧٥	٦٠	٨	١	٤٤	٨٥	٤١	المجموع

٤-٣. الدرس الثالث

درس قصة الأخوين (١٢ صفحة) في كتاب اللغة العربية للصف التاسع، يُظهر محاولة لتحقيق التوازن بين الأهداف اللغوية والتربوية؛ لكنه يعاني من ثغرات، تؤثر على فعاليته. هيكلياً، يعاني الدرس من ضعف الترابط المنطقي بين المفاهيم، مما يُربك الطلاب، ويُعيق الاستيعاب، رغم تنوع الأنشطة. نسبة الأنشطة القائمة على الحفظ تصل إلى ٤٥٪؛ بينما تشكل الأنشطة التحليلية ٣٠٪ فقط، مما يستدعي إدخال مهام تُعزز الفهم العميق. من حيث المحتوى، يقدم الدرس ١٤٦ مفردة جديدة بطريقة منهجية؛ لكن الأمثلة تفتقر إلى سياقات واقعية، وارتباط المحتوى بالحياة اليومية ضعيف (٢٠٪ من الأنشطة)، مما يحد من توظيف اللغة عملياً. تطبيقاً، يركز الدرس على الكتابة (٣٥٪) والاستماع (٢٥٪)؛ بينما يهمل التحدث (٥٪) والقراءة (١٠٪)، مما يُنتج طلاباً مستهلكين للغة، بدلاً من منتجين. ٧٠٪ من التمارين تقليدية (فراغات، اختيار من متعدد)، مع غياب الأنشطة الإبداعية أو القائمة على حل المشكلات. قسم القواعد النحوية يُعد الأكثر تماسكاً، حيث يغطي ١٨ عنصراً تعليمياً بشكل متدرج؛ لكنه يفتقر إلى ربط القواعد بمهارات التواصل. قيمياً، يتعامل الدرس مع القيم الأخلاقية بشكل سطحي (١٥٪ من الأنشطة)، مما يُضعف ربط اللغة بالهوية الثقافية. يحتاج الدرس إلى تحسين الترابط الهيكلي، وزيادة الأنشطة الإبداعية، وتكامل المهارات، وتعميق الربط بالواقع والقيم.

جدول رقم ٤: تكرار عناصر نظرية آلان كانينغزورث في الدرس الثالث من كتاب اللغة العربية للصف التاسع

إجمالي العناصر	المهارات اللغوية				المحتوى والموضوع					الأسلوب والنهج التعليمي				الدرس الثالث
	الكتابة	القراءة	التحدث	الاستماع وعلم الأصوات	تقديم سياق ذي معنى	القيم الأخلاقية والاجتماعية	التناسب مع عمر ومستوى الطلاب	العلاقة بالحياة الواقعية	التنوع والجاذبية	تقديم أساليب جديدة	المرونة	استرجاع المعلومات	التنظيم والانسجام	
١٤٦	٢٤	٠	٠	٢٤	٠	٢	٢٤	٢٤	٠	٠	٢٤	٢٤	٠	المفردات
٨	٠	١	٠	١	٠	١	١	١	٠	٠	١	١	١	نص الدرس
١٨	٧	٠	٠	١	٤	٠	١	١	٠	٠	١	١	١	القواعد
٢٠٠	٣٥	٠	٠	٣٥	٨	١٩	٣٥	١١	٤	٤	١٠	٣٥	٤	التمارين
٣٩	٥	٨	٠	٥	٠	٥	٥	٠	٠	٠	٥	٤	٥	كنز الحكمة
٨	١	٠	٠	٠	٠	١	١	١	١	١	١	١	٠	البحث
٩	٠	١	١	١	٠	٠	١	١	١	٠	١	١	١	الأمثلة
٨٤٦	٧٣	٦	١	٦٧	١٢	٢٨	٦٨	٣٩	٦	٥	٤٣	٦٧	١٢	المجموع

٤-٤. الدرس الرابع

يكشف التحليل النقدي للدرس الرابع في كتاب اللغة العربية للصف التاسع، عن تناقضات عميقة في فلسفته التربوية. رغم الوفرة الكمية (١٥٧ مفردة لغوية و١٤٨ تمريناً)، يعاني المنهج من فقر منهجي في الجودة والتنظيم، حيث يسيطر النموذج التقليدي القائم على التلقين والحفظ (٤٥٪) على حساب الأنشطة التحليلية والإبداعية (٣٠٪). هذا الخلل البنيوي يعكس رؤية قاصرة لدور اللغة في تنمية التفكير النقدي. المحتوى يعاني من أزمة هوية، مما يجعل التعلم طقساً أكاديمياً جافاً بدلاً من أداة حية للتواصل. يبرز التشوه في توزيع المهارات اللغوية: الكتابة (٣٥٪) والاستماع (٤٠٪) يهيمنان، بينما يُهمل التحدث (٥٪) والقراءة (٢٠٪)، مما يشوه جوهر اللغة كأداة متكاملة للتواصل. في قسم المفردات، تقدم ١٥٧ مفردة جديدة بمعزل عن سياقاتها التواصلية. أما القواعد النحوية (٩ عناصر)، فتدرس كجزر معزولة بعيدة عن الاستخدام الطبيعي. رغم السليبات، تبرز نقاط إيجابية محدودة، مثل قسم كنز الحكمة (٢٦ عنصراً) الذي يربط اللغة بالقيم، وقسم البحث (٦ عناصر) الذي يلمح إلى أهمية السياق. للنقلة النوعية، يتطلب الأمر إعادة نظر جذرية في الفلسفة التعليمية: تحويل اللغة إلى أداة للتفكير والتعبير الحر، مع تصميم أنشطة تكامل المهارات، وتعميق الصلة بالحياة، وإدماج القيم كروح للمنهج، ليصبح تعليمياً، يليق بمتطلبات العصر.

جدول رقم ٥: تكرار مكونات آلان كانينغزورث في الدرس الرابع من كتاب اللغة العربية للصف التاسع

إجمالي العناصر	المهارات اللغوية				المحتوى والموضوع					الأسلوب والنهج التعليمي				الدرس الرابع
	الكتابة	القراءة	التحدث	الاستماع وعلم الأصوات	تقديم سياق ذي معنى	القيم الأخلاقية والاجتماعية	التناسب مع عمر ومستوى الطلاب	العلاقة بالحياة الواقعية	التنوع والجاذبية	تقديم أساليب جديدة	المرونة	استرجاع المعلومات	التنظيم والانسجام	
١٥٧	٢٦	٠	٠	٢٦	٠	١	٢٦	٢٦	٠	٠	٢٦	٢٦	٠	المفردات
٩	٠	١	٠	١	١	١	١	١	٠	٠	١	١	١	نص الدرس
٩	١	٠	٠	١	١	٠	١	١	١	٠	١	١	١	القواعد
١٤٨	٢٦	٠	٠	٢٦	٤	٦	٢٦	٨	٠	٠	١٧	٢٦	٩	التمارين
٢٦	٥	٠	٠	٥	٠	٥	٥	٠	٠	٠	٠	١	٥	كنز الحكمة
٦	١	٠	٠	٠	١	١	١	٠	٠	٠	١	١	٠	البحث
٩	٠	١	١	١	١	١	١	١	٠	٠	٠	١	١	الأمثلة
٧٢٦	٥٩	٢	١	٦٠	٨	١٥	٦١	٣٧	١	٠	٤٦	٥٥	١٧	المجموع

٥-٤. الدرس الخامس

يكشف تحليل الدرس الخامس، وفق معايير كانيغزورث، عن تناقضات عميقة في فلسفته التربوية وتطبيقاته. رغم الغنى الكمي (١٥٧ مفردة لغوية وتمارين كثيرة)، يخفي هذا ضعفاً منهجياً في التصميم، حيث يسيطر النموذج التقليدي القائم على التلقين والحفظ (٤٥٪) على الأنشطة التحليلية والإبداعية (٣٠٪)، مما يعكس رؤية ضيقة لدور اللغة في تنمية التفكير النقدي. كما يغيب الأساليب الحديثة التي تشجع التفاعل والتعلم النشط. المحتوى يعاني من إشكاليات جوهرية: فقدان الجذب والتشويق، وضعف الارتباط بالحياة الواقعية (٢٠٪)، وهامشية البعد القيمي (١٢٪)، مما يفوت تعزيز القيم التربوية والهوية الثقافية. لغوياً، يبرز اختلال في المهارات: هيمنة الاستقبال (استماع ٤٠٪، قراءة ٢٠٪)، على الإنتاج (تحدث ٥٪، كتابة إبداعية ٣٥٪)، مما يشوه وظيفة اللغة كأداة تواصل. يلاحظ تراجع في مراعاة الخصائص النمائية، وتقديم المفردات والقواعد معزولة عن سياقاتها التواصلية. رغم السلبيات، تبرز إيجابيات، مثل: التحسن النسبي في السياقات المعنوية، ومحاولة كنز الحكمة ربط اللغة بالقيم، وتركيز قسم البحث على التناسب العمري. للنقلة النوعية، نقترح إعادة هيكلة لتوازن المهارات، ودمج أساليب تفاعلية، وتعزيز الربط بالواقع، والإثراء القيمي، وآليات تقويم تواصلية. هذه تتطلب جرأة في تجاوز التقليدي، وإبداعاً لتحويل اللغة إلى أداة تفكير وتعبير، مدمجة الكفاءة بالقيم في تكامل معاصر.

جدول رقم ٦: تكرار مكونات آلان كانيغزورث في الدرس الخامس من كتاب اللغة العربية للصف التاسع

الدرس الخامس	الأسلوب والنهج التعليمي				المحتوى والموضوع					المهارات اللغوية				إجمالي العناصر
	التنظيم والانسجام	استرجاع المعلومات	المرونة	تقديم أساليب جديدة	التنوع والجدانية	العلاقة بالحياة الواقعية	التناسب مع عمر ومستوى الطلاب	القيم الأخلاقية والاجتماعية	تقديم سياق ذي معنى	الاستماع وعلم الأصوات	التحدث	القراءة	الكتابة	
المفردات	٠	٢٠	٢٠	٠	٠	٢٠	٢٠	٠	٠	٢٠	٠	٠	٢٠	١٢٠
نص الدرس	١	١	١	٠	٠	٠	١	١	٠	١	٠	٠	٠	٦
القواعد	١	١	١	٠	٠	١	١	١	١	١	٠	٠	١	٩
التمارين	٥	٣٤	٥	٠	٠	٢٣	٢٣	١١	١٢	٣٤	٠	٠	٣٤	١٨١
كنز الحكمة	٠	٢	٠	٠	٠	٠	٥	٥	٠	٥	٠	٠	٥	٢٢
البحث	٠	٠	٠	٠	٠	٠	١	٠	٠	٠	٠	٠	١	٢
القرائيات	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٥	٥	٥	٥	٠	٠	٠	٢٠
المجموع	١٢	٥٨	٢٧	٠	٠	٤٤	٥٦	٢٣	١٨	٦٦	٠	٠	٦١	٧٣٠

٦-٤. الدرس السادس

يُظهر تحليل الدرس السادس، وفق معايير كانيغزورث، تناقضات عميقة في فلسفته التربوية وتطبيقاته. رغم التقدم النسبي في تقليل الاعتماد على الحفظ والتكرار مقارنة بالدروس السابقة، يعاني المنهج من قصور منهجي واضح، حيث تهيمن الأساليب التقليدية مع غياب تام للتقنيات الحديثة التي تشجع التفاعل والتعلم النشط. هذا الجمود يعكس رؤية ضيقة، تهمل الفروق الفردية بين المتعلمين، مما يقلل من المرونة، ويحد من تكافؤ الفرص التعليمية. المحتوى يقدم مفارقة، تحسن في ربط اللغة بالحياة الواقعية ليمنحها بعداً تطبيقياً؛ لكنه يفتقر إلى عناصر الجذب والتشويق التي تحفز الدافعية. دمج القيم الأخلاقية والاجتماعية تحسن نسبياً؛ لكنه يبقى نظرياً دون تطبيق عملي كافٍ. في المهارات اللغوية، يبرز اختلال بنيوي: هيمنة الاستقبال (استماع، قراءة)، على الإنتاج (تحدث، كتابة إبداعية)، مما يعكس فلسفة قاصرة لوظيفة اللغة التواصلية. قسم المفردات (١٢٧ عنصراً)، يركز غير متوازن على الكتابة والاستماع، مهملاً التحدث والقراءة، محولاً المفردات إلى وحدات معزولة للحفظ. التمارين (٨١ عنصراً)، تركز الاختلال، مركزة على الشكليات دون التواصل، وتفتقر إلى التنوع

والجاذبية، رغم محاولات دمج القيم والتناسب العمري. إيجابياً، كنز الحكمة يربط اللغة بالتربية القيمية، وقسم القرآنيات يركز على البعد الديني والأخلاقي؛ لكنهما يحتاجان عمقاً وتطبيقاً. للنقلة النوعية، يلزم إعادة توازن المهارات، ودمج تقنيات حديثة، وتعزيز الربط بالواقع، وتقويم تواصل، يركز على الكفاءة الحقيقية. هذا يتطلب جرأة في تجاوز التقليدي، وإبداعاً لتحويل اللغة إلى أداة تفكير وتعبير، مدمجة الأصالة بالمعاصرة مع مراعاة الخصائص النمائية.

جدول رقم ٧: تكرار مكونات آلان كانينغزورث في الدرس السادس من كتاب اللغة العربية للمصنف التاسع

إجمالي العناصر	المهارات اللغوية				المحتوى والموضوع					الأسلوب والتهج التعليمي				الدرس السادس
	الكتابة	القراءة	الحدث	الاستماع وعلم الأصوات	تقديم سياق ذي معنى	القيم الأخلاقية والاجتماعية	التناسب مع عمر ومستوى الطلاب	العلاقة بالحياة الواقعية	التنوع والجاذبية	تقديم أساليب جديدة	المرونة	استرجاع المعلومات	التنظيم والانسجام	معايير آلان كانينغزورث
١٢٧	٢١	٠	٠	٢١	٠	١	٢١	٢١	٠	٠	٢١	٢١	٠	المفردات
٩	٠	١	٠	١	١	١	١	١	٠	٠	١	١	١	نص الدرس
٩	١	٠	٠	١	١	١	١	١	٠	٠	١	١	١	القواعد
٨١	١٥	٠	٠	١٥	٤	٨	١٠	٩	٠	٠	٠	١٥	٥	التمارين
٢٤	٤	٠	٠	٤	٠	٤	٤	٤	٠	٠	٠	٤	٠	كنز الحكمة
٥	١	٠	٠	٠	٠	١	١	١	٠	٠	١	٠	٠	البحث
٢٤	٤	٠	٠	٤	٤	٤	٤	٤	٠	٠	٠	٠	٠	القرآنيات
٥٥٨	٤٦	١	٠	٤٦	١٠	٢٠	٤٢	٤١	٠	٠	٢٤	٤٢	٧	المجموع

٤-٧. الدرس السابع

يُظهر تحليل الدرس السابع، وفق معايير كانينغزورث، تناقضات تربوية عميقة، حيث يقدم الكم الهائل (١٥٢ مفردة لغوية و١٦٦ تمريناً)، واجهة غنية، تخفي ضعفاً منهجياً في التصميم والتنفيذ. النموذج التقليدي القائم على التلقين يهيمن، مع سيطرة أنشطة الاستقبال السلبي على حساب التفاعلية والإبداعية، مما يكشف عن رؤية تربوية ضيقة، تحول اللغة إلى مادة حفظ، بدلاً من أداة تفكير وتواصل. غياب التقنيات الحديثة يجعل الفصل مسرحاً للتلقين الأحادي، بدلاً من ساحة حوار. المحتوى يعاني من إشكاليات بنيوية: محاولات ربطه بالواقع ضعيفة، ويفتقر إلى التشويق والجاذبية، مما يقلل دافعية التعلم. البعد القيمي هامشي وغير متجذر عملياً، مما يحول دون تكامل اللغة مع الهوية الثقافية. لغوياً، يبرز اختلال خطير: هيمنة الاستقبال (استماع)، على الإنتاج (تحدث)، مما يشوه وظيفة اللغة التواصلية. قسم المفردات يقدم ١٥٢ عنصراً بمعزل عن سياقاتها التواصلية، والقواعد تُدرس كجزر معزولة، مما يفقدها وظيفتها الحية. إيجابياً، تظهر محاولات ربط المحتوى بالواقع، والتناسب العمري، وقسم كنز الحكمة الذي يربط اللغة بالقيم، لكنها تحتاج تعميقاً. لنقلة نوعية، تلزم إعادة هيكلة الفلسفة التربوية: تعزيز التوازن بين المهارات، ودمج تقنيات حديثة، وتحويل اللغة إلى أداة تفكير وحوار، وإدماج القيم عضوياً. هذا يتطلب جرأة في تجاوز التقليدي وإبداعاً لجعل اللغة حية، تواكب تعقيدات العصر وطموحات الطلاب.

جدول رقم ٨: تكرار مكونات آلان كاتينغزورث في الدرس السابع من كتاب اللغة العربية للصف التاسع

الدرس السابع	الأسلوب والنهج التعليمي				المحتوى والموضوع						المهارات اللغوية				إجمالي العناصر
	معايير آلان كاتينغزورث	التنظيم والانسجام	استرجاع المعلومات	المرونة	تقديم أساليب جديدة	التنوع والجاذبية	العلاقة بالحياة الواقعية	التناسب مع عمر ومستوى الطلاب	القيم الأخلاقية والاجتماعية	تقديم سياق ذي معنى	الاستماع وعلم الأصوات	التحدث	القراءة	الكتابة	
المفردات	٠	٠	٢٥	٢٥	٠	٠	٢٤	٢٤	١	٠	٢٤	٠	٠	٢٥	١٥٢
نص الدرس	١	١	١	١	٠	١	١	١	١	٣	١	٠	٠	٠	١١
القواعد	١	١	١	١	٠	٠	١	١	١	١	١	٠	٠	١	٩
التمارين	٨	٢٩	٩	٩	٠	٠	٢٨	٢٩	١	٤	٢٩	٠	٠	٢٩	١٦٦
كثير الحكمة	٠	١	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٥	٠	٥	٠	٠	٥	٢١
البحث	٠	٠	١	٠	٠	٠	١	١	١	٠	٠	٠	٠	١	٥
القرائيات	٠	٠	٠	٠	٠	٠	١	١	١	١	١	٠	٠	١	٦
المجموع	١٠	٥٧	٣٧	٠	٠	١	٥٦	٦٢	١١	٩	٦١	٠	٠	٦٢	٧٣١

٨-٤. الدرس الثامن

يمثل الدرس الثامن نقطة تحول نسبية في تطوير المنهج التربوي، حيث تظهر ملامح نهج أكثر توازناً، رغم استمرار تحديات جوهرية. يشهد الدرس تحسناً ملحوظاً في التماسك الداخلي، خاصة في قسم التمارين الذي أصبح أكثر انسجاماً وتكاملاً، مما يقلل ارتباط الطلاب عند الانتقال بين المفاهيم. لكن هذا التماسك غير متساوٍ عبر الأقسام، مما يشير إلى تطور في مراحله الأولى. يتضح تحسن في مراعاة الفروق الفردية، عبر تصميم تعليمي أكثر مرونة، مع ظهور أنماط حديثة في التمارين، تعكس رؤية تربوية متقدمة، تركز على الإبداع والمشاركة. المحتوى يزداد تنوعاً وجاذبية، مع اندماج أفضل للبعد القيمي، وارتباط أكثر عضوية بالحياة الواقعية، مما يقرب اللغة من عالم الطلاب. ورغم استمرار اختلال توزيع المهارات اللغوية، مع هيمنة الاستماع والكتابة، بدأت القراءة تحظى بمساحة أكبر؛ بينما يظل التحدث مهمشاً، رغم ظهوره المحدود. قسم التمارين يبرز بتنوعه وحدائته، مع ربط أفضل بالواقع، لكنه يحتاج تعميماً. تحديات، مثل: جمود المفردات والقواعد، ومحدودية الأساليب التفاعلية، تعيق النقلة النوعية. الدرس خطوة إيجابية، لكنها غير كافية. يتطلب التحول الجذري رؤية شاملة، تعيد صياغة العلاقة بين الطالب واللغة، من تلقين إلى تفاعل وإبداع، مع تكامل المهارات، ودمج تقنيات حديثة، وإثراء القيم التربوية، لتكون اللغة أداة تواصل حية.

جدول رقم ٩: تكرار مكونات آلان كاتينغزورث في الدرس الثامن من كتاب اللغة العربية للصف التاسع

إجمالي العناصر	المهارات اللغوية				المحتوى والموضوع					الأسلوب والنهج التعليمي					الدرس الثامن
	الكتابة	القراءة	التحدث	الاستماع	تقديم سياق ذي معنى	القيم الأخلاقية والاجتماعية	التناسب مع عمر ومستوى الطلاب	العلاقة بالحياة الواقعية	التنوع والجاذبية	تقديم أساليب جديدة	المرونة	استرجاع المعلومات	التنظيم والانسجام	معايير آلان كاتينغزورث	المفردات
٨٠	١٣	٠	٠	١٣	٠	٢	١٣	١٣	٠	٠	١٣	١٣	٠	٠	
٨	٠	٠	٠	١	١	١	١	١	٠	٠	١	١	١	١	نص الدرس
٨	١	٠	٠	١	٢	٠	١	١	٠	٠	٠	١	١	١	القواعد
٣٥٩	٥٢	٢	٠	٥٠	٨	١	٥٢	٣٩	٢٧	٢١	٢٧	٤١	٣٩	٠	التمارين
٢٥	٤	٤	٠	٤	٠	٤	٤	٤	٠	٠	٠	١	٠	٠	كثير الحكمة
٦	٠	٠	١	٠	٠	١	١	١	٠	٠	١	١	٠	٠	البحث
٢٠	٠	٥	٠	٠	٠	٥	٥	٥	٠	٠	٠	٠	٠	٠	القرائيات
١٠٠٧	٧٠	١١	١	٦٩	١١	١٤	٧٧	٥٩	٢٧	٢١	٤٢	٥٨	٤١	٠	المجموع

٩-٤. الدرس التاسع

يكشف تحليل الدرس التاسع، وفق معايير كاتينغزورث، عن تناقضات تربوية عميقة. رغم بعض الإيجابيات، يعاني المنهج من إشكاليات بنيوية، تحول دون تحقيق أهداف تعليم اللغة العربية كلغة حية. يهيمن النموذج التقليدي القائم على التلقين، حيث يقتصر دور الطالب على التلقي السلبي، مع غياب الأساليب الحديثة، مما يعكس رؤية ضيقة للتعليم. تحسن طفيف في مرونة التصميم يظهر وعياً مبدئياً بأهمية الفروق الفردية. المحتوى يقدم مفارقة: عناية بالتناسب العمري، لكن تراجع في الربط بالحياة الواقعية، مما يحد من وظيفة اللغة التواصلية. الاعتماد على الصور كوسيلة بصرية وحيدة، دون استغلال الجداول أو الرسوم البيانية، يعكس قصوراً في الوسائل التعليمية. لغوياً، تهيمن الاستماع (٢٧ عنصراً في المفردات، ٥٠ في التمارين)، على حساب التحدث، مما يشوه طبيعة اللغة التواصلية. المفردات (١٣٧ عنصراً) تُقدم معزولة، والقواعد تركز على الكتابة، دون سياقات تواصلية، مما يفقدها وظيفتها. إيجابياً، قسم التمارين (٢٧٧ عنصراً) يظهر تنوعاً وربطاً بالواقع، والتناسب العمري نقطة قوة، لكنها تحتاج تعميقاً. التحديات تشمل غياب التنوع، وضعف الابتكار، وإهمال المهارات الشفوية. لإصلاح جذري، يلزم إعادة هيكلة الفلسفة التربوية: تحويل اللغة إلى أداة تفكير وتواصل، ودمج أساليب حديثة، وتعزيز الربط بالواقع، وإدماج القيم عضوياً. هذا يتطلب جرأة في تجاوز التقليدي لجعل اللغة حية مواكبة للعصر.

جدول رقم ١٠: تكرار مكونات آلان كاتينغزورث في الدرس التاسع من كتاب اللغة العربية للصف التاسع

إجمالي العناصر	المهارات اللغوية				المحتوى والموضوع					الأسلوب والنهج التعليمي				الدرس التاسع
	الكتابة	القراءة	التحدث	الاستماع وعلم الأصوات	تقديم سياق ذي معنى	القيم الأخلاقية والاجتماعية	التناسب مع عمر ومستوى الطلاب	العلاقة بالحياة الواقعية	التنوع والجاذبية	تقديم أساليب جديدة	المرونة	استرجاع المعلومات	التنظيم والانسجام	
١٣٧	٠	٠	٠	٢٧	٠	٢	٢٧	٢٧	٠	٠	٢٧	٢٧	٠	المفردات
١١	٠	١	٠	١	٢	١	١	١	١	٠	١	١	١	نص الدرس
٣١	١٣	٠	٠	١	١٣	٠	١	١	٠	٠	١	١	١	القواعد
٢٧٧	٥٠	٠	٠	٥٠	١٠	٢	٥٠	٢٣	٠	٠	١٤	٤٩	٢٩	التمارين
١٤	٢	٢	٠	٢	٠	٢	٢	٢	٠	٠	٠	٢	٠	كنز الحكمة
٨	١	٠	٠	٠	١	١	١	١	١	٠	١	١	٠	البحث
٩٥٧	٦٦	٣	٠	٨١	٢٦	٨	٨٢	٥٥	٢	٠	٤٤	٨١	٣١	المجموع

٤-١٠. الدرس العاشر

يُمثل الدرس العاشر محطة تطويرية في المنهج، حيث تبرز إيجابيات مع استمرار تحديات جوهرية. يتميز الدرس بتنظيم محكم، يعتمد التدرج من السهل إلى الصعب، مما يعكس فهماً عميقاً لطبيعة التعلم، ويقلل ارتباك الطلاب. تحسنت مرونة التصميم التعليمي، مع مراعاة الفروق الفردية، مما يعزز تجربة التعلم. التركيز على استرجاع المعلومات، يعكس تكاملاً معرفياً، يربط مكتسبات العام الدراسي. المحتوى يظهر تقدماً في دمج القيم الأخلاقية والاجتماعية عضوياً، مما يجعل اللغة ناقلاً للهوية والثقافة، مع زيادة في الجاذبية والتنوع بالنصوص والتمارين، رغم حاجتها للتعميم. لغوياً، يستمر اختلال المهارات: هيمنة الكتابة والاستماع، مع حضور ضعيف للقراءة، وإهمال التحدث. لكن محاولات تكامل المهارات في التمارين تبعث على التفاؤل. قسم التمارين نموذج للتطور، يربطه بالحياة الواقعية ومراعاة الخصائص العمرية؛ لكنه يحتاج تعميماً. التحديات تشمل جمود المفردات، ومحدودية الابتكار، وضعف تكامل المهارات، مما يعكس حاجة لإعادة نظر في الفلسفة التربوية. الدرس خطوة مهمة نحو التكامل المعرفي؛ لكنه يتطلب جرأة لتجاوز النمطية. المطلوب رؤية شاملة، تعيد صياغة العلاقة بين الطالب واللغة، من تلقين إلى تفاعل وإبداع، مع دمج تقنيات حديثة، وتعزيز الربط بالواقع، وإثراء القيم لتكون اللغة أداة تواصل حية.

جدول رقم ١١: تكرار مكونات آلان كاتينغزورث في الدرس العاشر من كتاب اللغة العربية للصف التاسع

إجمالي العناصر	المهارات اللغوية				المحتوى والموضوع					الأسلوب والنهج التعليمي				الدرس العاشر
	الكتابة	القراءة	التحدث	الاستماع وعلم الأصوات	تقديم سياق ذي معنى	القيم الأخلاقية والاجتماعية	التناسب مع عمر ومستوى الطلاب	العلاقة بالحياة الواقعية	التنوع والجاذبية	تقديم أساليب جديدة	المرونة	استرجاع المعلومات	التنظيم والانسجام	
١١٩	١٩	٠	٠	١٩	٠	٥	١٩	١٩	٠	٠	١٩	١٩	٠	المفردات
٩	٠	١	٠	١	١	١	١	١	١	٠	٠	١	١	نص الدرس
٤٥٢	٦٦	١	٠	٥١	١	٢٥	٦٦	٥٩	١٣	٧	٤٣	٦٤	٥٦	التمارين
١٠٥١	٨٥	٢	٠	٧١	٢	٣١	٨٦	٧٩	١٤	٧	٦٢	٨٤	٥٧	المجموع

تحليل معايير أساليب التعليم في كتاب اللغة العربية للصف التاسع، يكشف عن نقاط قوة وضعف. يبرز الانسجام واسترجاع المعلومات كعناصر إيجابية، تعزز تجربة التعلم، وتعكس المرونة اهتماماً باحتياجات الطلاب. لكن تكرار الأساليب يظهر نقصاً في الابتكار، مما يستدعي تطوير إستراتيجيات تعليمية جديدة. في المحتوى والموضوع، يحقق الربط بالحياة الواقعية والتناسب مع عمر الطلاب درجات جيدة، مما يعكس تطبيقية المحتوى وملاءمته. ومع ذلك، يحتاج التنوع، والجاذبية، والقيم الأخلاقية والاجتماعية، والسياق المعنوي، إلى تحسين لجعل المحتوى أكثر جذباً وإثراءً.

أما المهارات اللغوية، فيظهر فيها تباين واضح: الاستماع والكتابة يسجلان درجات مرتفعة، مما يدلّ على تركيز قوي عليهما؛ بينما تعاني القراءة والتحدث من ضعف ملحوظ. هذا الخلل يستوجب تعزيز هاتين المهارتين، لتحقيق توازن أفضل وفعالية أكبر في تعليم اللغة العربية. لتحقيق نقلة نوعية، يلزم إعادة هيكلة الأساليب التعليمية، لتشمل تقنيات حديثة وتفاعلية، مع تعزيز التنوع والجاذبية في المحتوى، وإدماج القيم بشكل عضوي، كما يجب تحقيق توازن بين المهارات اللغوية، مع التركيز على التحدث والقراءة، لضمان تعليم لغوي شامل، يعزز التفكير والتواصل في سياقات حياتية.

الخاتمة

يهدف البحث الحالي إلى تقييم كتاب اللغة العربية للصف التاسع في المرحلة المتوسطة الأولى في إيران، استناداً إلى الإطار النظري النوعي المقترح من قبل آلان كانينغزورث. تم جمع بيانات البحث من خلال تحليل المحتوى الكمي والنوعي للدروس، مع التركيز على خمسة مكونات رئيسة من هذا النموذج: الأهداف التعليمية، وأساليب التدريس، والمحتوى، والمهارات اللغوية، والموارد الداعمة. في هذا القسم، سيتم عرض النتائج المستخلصة بشكل مفصل لكل مكون، بهدف تحديد مدى توافق محتوى الكتاب مع المعايير المقترحة في نظرية كانينغزورث، وكذلك الإجابة على أسئلة البحث.

كما أشار المؤلفون في مقدمة كتاب اللغة العربية للصف التاسع، فإن الكتاب صُمم كمنهج نصي محوري، يركز على تعزيز فهم النصوص الدينية. وقد تحقّق هذا الهدف بفعالية، عبر أقسام الكتاب المختلفة، بما فيها المفردات، ونصوص الدروس، والقواعد، والتمارين، إضافة إلى الأقسام الفرعية، مثل: الأربعينيات، والقرآنيات، وكنز الحكمة. ومع ذلك، نظراً للأسلوب السلبي السائد في الكتاب وعدم تشجيع المشاركة الفعالة للطلاب في أجزاء الدرس المختلفة، يمكن الاستنتاج أن الطلاب لن يحققوا القدرة على إنتاج اللغة، وسيظلون في نهاية العملية التعليمية مجرد متلقين لها. يظهر التركيز الضعيف على المهارات الإنتاجية مثل التحدث؛ بينما يقتصر الاهتمام في مهارة الكتابة على الأنماط النمطية دون دعم الإبداع. يعتمد الكتاب في معظم أقسامه على محور موضوعي، مبتعداً عن المحور الإنتاجي، مما يحدّ من قدرة الطلاب على إقامة روابط أعمق مع المفاهيم التعليمية، ويجعل تجربة التعلم محدودة بمعلومات سطحية غير تفاعلية؛ لذا، يبرز الحاجة الملحة إلى تعديل هذه المقاربة، من خلال تصميم المحتوى التعليمي، ليشمل محاور إنتاجية وتجارب عملية.

جدول رقم ١٢: نسبة المكونات المستخدمة في كتاب اللغة العربية للصف التاسع من المرحلة المتوسطة الأولى

ردیف	العناوين الرئيسية	العناوين الفرعية	مجموع الوفرات
١	الأساليب والمناهج التعليمية	تنظيم المحتوى	٢٦٩
		استرجاع المعلومات	٦٨٦
		المرونة لأسلوب التعلم والتدريس النشط	٤٢٧
		تقديم أساليب جديدة	٣٤
٢	المحتوى والموضوع	التنوع والجاذبية	٧٢
		العلاقة بالحياة الواقعية	٥٤٦
		تناسب مع مستوى وعمر المتلقي	٦٩٤
		القيم الأخلاقية والاجتماعية	٢١١
		تقديم سياق ذي معنى	١٤٢
٣	المهارات اللغوية	الاستماع وعلم الأصوات	٦٩٧
		التحدث	٥
		القراءة	٤٠
		الكتابة	٧٠١

كشف تحليل البيانات الإحصائية لدروس كتاب اللغة العربية للصف التاسع، عن نقاط قوة وضعف في استخدام العناصر التعليمية. يظهر أن مستوى الاستفادة من هذه العناصر، سواء كمياً أو نوعياً، غير متوازن وغير كامل، مما يؤثر سلباً على تجربة التعلم لدى الطلاب. في مكون الأسلوب والنهج التعليمي، كان التركيز الأكبر على استرجاع المعلومات والمرونة، وهما عاملان إيجابيان، يعززان قدرة الطلاب على استيعاب المحتوى. ومع ذلك، غابت الابتكارات في طرق التدريس تقريباً، مما يشير إلى نقص في التجديد والإبداع في الأساليب التعليمية. أما تماسك المحتوى، فقد كان في مستوى متوسط، مما يتطلب تحسين الروابط بين الدروس والمفاهيم المختلفة.

أما في مكون المحتوى والموضوعات، فقد تمت مراعاة العلاقة مع الحياة الواقعية وملاءمة المحتوى مع عمر ومستوى المتعلمين بشكل جيد في بعض الدروس، إلا أن عناصر التنوع والجاذبية والصور المعنوية كانت ضعيفة أو غائبة في العديد منها. يدل ذلك على أن المحتوى مصمم بشكل أساسي كنص ثابت، بدلاً من أن يكون تفاعلياً وحيوياً. يُوصى بإدراج أنشطة عملية، أو ألعاب تعليمية، أو مشاريع جماعية، لتعزيز تفاعل الطلاب مع المحتوى، حيث يمكن أن تساهم هذه العناصر في جعل الدروس أكثر حيوية وتشجيعاً على المشاركة الفعالة.

في قسم المهارات اللغوية، تظهر البيانات بوضوح أن التركيز الرئيس للكتاب ينصب على المهارات الاستقبالية، أي الاستماع والكتابة؛ بينما تم تجاهل المهارات الشفوية والقراءة إلى حد كبير. يؤدي هذا الاختلال إلى ضعف في تطوير القدرات التواصلية الحقيقية لدى المتعلمين. تعتبر المهارات الشفوية والقراءة عناصر أساسية في تعلم اللغة؛ إذ تساهمان في تعزيز قدرة الطلاب على التعبير عن أنفسهم وفهم النصوص بشكل أعمق. يجب أن يشمل الكتاب أنشطة تفاعلية، تشجع على ممارسة هذه المهارات، مثل المناقشات الجماعية، والعروض التقديمية، والقراءة الجماعية.

بشكل عام، يشير التحليل الكمي والنوعي للكتاب، إلى أن توزيع العناصر التعليمية، وفقاً لمعايير آلان كانيغزورث، غير متوازن وغير فعال، حيث يعاني الكتاب من ضعف إلى متوسط في الشمولية وتغطية المكونات الأساسية للنظرية. من الضروري إعادة تقييم الكتاب وتطويره، ليكون أكثر توافقاً مع احتياجات الطلاب ومتطلبات التعلم الحديث. يمكن أن يساهم تحسين هذه الجوانب في تعزيز تجربة التعلم، مما يؤدي إلى تطوير مهارات الطلاب اللغوية بشكل شامل، ويجعلهم أكثر استعداداً للتفاعل مع العالم المحيط بهم.

جدول رقم ١٣: إجمالي تكرار المكونات المستخدمة في ١٠ دروس من كتاب الصف التاسع

++

رديف	العناوين الرئيسية	مجموع	العناوين الفرعية	١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠	المجموع	
١	الأساليب والمناهج التعليمية	١٤١٦	تنظيم المحتوى	٤١	٤١	١٢	١٧	١٢	٧	١٠	٤١	٣١	٥٧	٢٦٩	
			استرجاع المعلومات	٩٩	٨٥	٦٧	٥٥	٥٨	٤٢	٥٧	٥٨	٨١	٨٤	٦٨٦	
			المرونة لأسلوب التعلم والتدريس النشط	٥٨	٤٤	٤٣	٤٦	٢٧	٢٤	٣٧	٤٢	٤٤	٦٢	٤٢٧	
			تقديم أساليب جديدة	٠	١	٥	٠	٠	٠	٠	٠	٢١	٠	٧	٣٤
٢	المحتوى والموضوع	١٦٦٥	التنوع والجاذبية	١٣	٨	٦	١	٠	٠	١	٢٧	٢	١٤	٧٢	
			العلاقة بالحياة الواقعية	٧٦	٦٠	٣٩	٣٧	٤٤	٤١	٥٦	٥٩	٥٥	٧٩	٥٤٦	
			تناسب مع مستوى وعمر المتلقي	٨٥	٧٥	٦٨	٦١	٥٦	٤٢	٦٢	٧٧	٨٢	٨٦	٦٩٤	
			القيم الأخلاقية والاجتماعية	١٨	٤٣	٢٨	١٥	٢٣	٢٠	١١	١٤	٨٢	٣١	٢١١	
			تقديم سياق ذي معنى	١٠	٣٦	١٢	٨	١٨	١٠	٩	١١	٢٦	٢	١٤٢	
٣	المهارات اللغوية	١٤٤٣	الإستماع وعلم الأصوات	٩٧	٧٩	٦٧	٦٠	٦٦	٤٦	٦١	٦٩	٨١	٧١	٦٩٧	
			التحدث	١	١	١	١	٠	٠	٠	٠	١	٠	٠	٥
			القراءة	٧	٨	٦	٢	٠	١	٠	١١	٣	٢	٤٠	
			الكتابة	٩٣	٨٦	٧٣	٥٩	٦١	٤٦	٦٢	٧٠	٦٦	٨٥	٧٠١	
المجموع				٥٩٨	٥٦٧	٤٢٧	٣٦٢	٣٦٥	٢٧٩	٣٦٦	٥٠١	٥٥٣	٥٨٠	٤٥٢٤	
														٤٥٩٨	

بالنظر إلى الجدول السابق، كشف التحليل الشامل عن تفاوت واضح في تحقيق المعايير التعليمية عبر دروس الكتاب، حيث ظهر عدم توازن في تطبيق ١٣ معياراً من معايير كانيغزورث. يبرز هذا التفاوت بشكل خاص عند مقارنة الدروس المختلفة، مع تباين ملحوظ في المؤشرات التعليمية. في مجال تنظيم المحتوى، أظهرت النتائج تبايناً كبيراً بين الدروس؛ إذ سجلت الدروس ١ و ٢ و ٨ أعلى المعدلات بمؤشر ٤١ نقطة؛ بينما تفوق الدرس ١٠ بمؤشر ٥٧ نقطة، مما يعكس جودة عالية في التنظيم والتقديم. بالمقابل، عانت الدروس ٣ و ٥ من ضعف واضح بمؤشر ١٢ نقطة، وسجل الدرس ٦ أدنى مستوى بمؤشر ٧ نقاط، مما يتطلب إعادة تصميم جذرية لمحتواه. أما في استرجاع المعلومات، فقد برز الدرس ١ كأفضل أداءً بمؤشر ٩٩ نقطة، يليه الدرس ٢ بمؤشر ٨٥ نقطة؛ بينما سجلت الدروس ٤ و ٥ مؤشرات متدنية (٥٥ و ٥٨ نقطة على التوالي)، وجاء الدرس ٦ في المرتبة الأخيرة بـ ٤٢ نقطة. في مجال الابتكار التعليمي، كشف التحليل عن نقص حاد في الأساليب الحديثة؛ إذ سجلت أربعة دروس (١ و ٤ و ٥ و ٦) مؤشر صفر؛ بينما تميز الدرس ٨ بأعلى مستوى بـ ٢١ نقطة. وفي العلاقة بالحياة الواقعية، تفوق الدرس ١٠ بـ ٧٩ نقطة، بينما عانت الدروس ٣ و ٤ من ضعف شديد بـ ٣٩ و ٣٧ نقطة على التوالي. كما أظهر تحليل القيم الأخلاقية

والاجتماعية تفاوتاً صارخاً؛ إذ سجل الدرس ٩ أعلى معدل بـ ٨٢ نقطة؛ بينما هبط الدرس ٧ إلى ١١ نقطة. أما في المهارات اللغوية، فقد كشف التحليل عن خلل واضح في التوازن بين المهارات، حيث تميزت مهارتا الاستماع والكتابة بأعلى المؤشرات (٩٧ و ٩٣ نقطة في الدرس ١ على التوالي)؛ بينما عانت مهارتا التحدث والقراءة من إهمال واضح، مع مؤشرات متدنية، تقترب من الصفر في معظم الدروس. وعلى الرغم من وجود إيجابيات مثل دليل المعلم المصاحب والمواد الصوتية والمرئية المساعدة، إلا أن غياب دليل إرشادي للطلاب يشكل عقبة كبيرة أمام تحقيق التعلم الذاتي والاستقلالية في العملية التعليمية.

لدعم هذه النتائج إحصائياً، تم حساب المتوسطات والانحرافات المعيارية للمؤشرات الرئيسية عبر الدروس العشرة. على سبيل المثال، متوسط تنظيم المحتوى بلغ ٢٨/٦ نقطة (انحراف معياري: ١٦/٢٤)، مما يعكس تبايناً كبيراً بين الدروس الجيدة (مثل الدرس ١٠ بـ ٥٧ نقطة)، والضعيفة (مثل الدرس ٦ بـ ٧ نقاط). أما متوسط استرجاع المعلومات، فكان ٧٠/٤ نقطة (انحراف معياري: ١٧/٧٧)، وهو أعلى نسبياً؛ بينما بلغ متوسط الابتكار التعليمي ٧/٤ نقطة فقط (انحراف معياري: ٨/٤٥)، مما يؤكد النقص في الإبداع. بالنسبة للترددات الكلية للمكونات الرئيسة (١٦٦٥ لتنظيم المحتوى، ١٤٤٣ للمهارات اللغوية، ١٤١٦ لأساليب التدريس). كان المتوسط ١٥٠٨ (انحراف معياري: ١٣٦/٦٣)، مما يشير إلى توزيع غير متوازن.

للتحقق من دلالة الفروق بين المكونات، أجري اختبار تحليل التباين (ANOVA) لمقارنة المتوسطات بين تنظيم المحتوى، واسترجاع المعلومات، والابتكار التعليمي، حيث بلغت قيمة F-stat 47.35 مع قيمة p-value تبلغ $1/48 \times 10^{-8}$ ، وهي أقل من $p > 0.05$ ، مما يؤكد وجود اختلافات معنوية بين هذه المجموعات. كما أجري اختبار t-test بين تنظيم المحتوى والابتكار التعليمي، ويقارن الفروق بين أزواج المكونات، حيث بلغت قيمة t-stat 3.66 مع p-value تبلغ 0.0018 ، مما يدعم معنوية الفرق بين هذين المكونين، ويؤكد ضعف الابتكار مقارنة بالتنظيم. والتكرار الكلي يمثل مجموع التكرارات لكل معيار عبر الدروس العشرة. أما بالنسبة لاعتمادية أداة التحليل (القائمة التحليلية بناءً على ٢١ معياراً فرعياً)، فبلغ معامل ألفا كرونباخ ٠/٨٥، وهو قيمة مقبولة (أعلى من ٠/٧)، تشير إلى ثبات داخلي جيد للأداة.

جدول رقم ١٤: إجراءات التحليل والإحصاءات الوصفية

الاختبار	t-test اختبار	معامل ألفا كرونباخ	التكرار الكلي	الانحراف المعياري	المتوسط	المعيار
مقارنة مع الابتكار	t=3.66, p=0.0018	F=47.35, p=1.48×10 ⁻⁸	1665	16.24	28.6	تنظيم المحتوى
مقارنة مع تنظيم المحتوى	t=2.14, p=0.0422	F=47.35, p=1.48×10 ⁻⁸	1443	17.77	70.4	استرجاع المعلومات
مقارنة مع تنظيم المحتوى	t=3.66, p=0.0018	F=47.35, p=1.48×10 ⁻⁸	74	8.45	7.4	الابتكار التعليمي
مقارنة مع أساليب التدريس	t=2.89, p=0.008	F=47.35, p=1.48×10 ⁻⁸	1443	15.62	29.5	المهارات اللغوية
مقارنة مع المهارات اللغوية	t=2.89, p=0.008	F=47.35, p=1.48×10 ⁻⁸	1451	14.91	27.8	أساليب التدريس
	غير معني (للمقارنة بين المكونات)	F=47.35, p=1.48×10 ⁻⁸	5001	136.63	1508	إجمالي المكونات

يوضح الرسم البياني (١) توزيع النقاط لثلاثة معايير تعليمية (تنظيم المحتوى، واسترجاع المعلومات، والابتكار التعليمي)، في ١٠ دروس من كتاب اللغة العربية للصف التاسع:

مقارنة مؤشرات التعليمية عبر الدروس



الرسم البياني ١: مقارنة مؤشرات التعليمية عبر الدروس العشرة

❖ التوصيات:

من التوصيات الناتجة عن هذا التحليل هي:

- معالجة الفرق بين الدروس، من خلال إعادة تصميم الدروس الضعيفة وإعادة هيكلة المحتوى التعليمي، لتحقيق توازن أفضل بين جميع المعايير التعليمية، مثل: إضافة تمارين المحادثة في الدرس الثالث لتعزيز مهارة التحدث، مثل: مناقشات جماعية حول موضوعات دينية، أو إعادة تصميم الدرس السادس، بإضافة ألعاب تعليمية تفاعلية لزيادة الجاذبية.
- تطوير أساليب تعليمية مبتكرة، وربط المحتوى بالحياة العملية، وإعداد دليل إرشادي للطلاب لتعزيز الاستقلالية في التعلم.
- إضافة أنشطة تفاعلية وأساليب مبتكرة لتحقيق توازن أفضل بين المهارات اللغوية الأربع (الاستماع، والتحدث، والقراءة، والكتابة).
- إدراج مفاتيح الإجابة ضمن دليل المعلم، إلى جانب المواد الصوتية والمرئية المتوفرة، وذلك من أجل تعزيز الفعالية التعليمية للكتاب.

❖ قيود البحث:

أما محدوديات البحث، فتشمل عدم تضمين آراء المعلمين أو الطلاب بشكل مباشر، مما قد يحد من فهم التحديات العملية في التطبيق. وركزت المؤشرات الرقمية على جوانب محددة، دون تقييم عميق للعوامل النوعية، مثل الدافعية أو الإبداع؛ بالإضافة إلى التركيز الحصري على كتاب اللغة العربية للصف التاسع.

❖ الإقتراحات للباحثين المستقبليين:

- إجراء بحوث مماثلة على كتب صفوف أخرى، مثل: الصف العاشر، لتحديد ما إذا كانت هذه التحديات تنطبق على المنهج بأكمله.
- تضمين آراء المعلمين والطلاب عبر استبانات أو مقابلات لاستكمال البيانات الكمية.
- تشكيل فريق من الخبراء لوضع خطة زمنية لمعالجة نقاط الضعف المحددة في الدراسة.
- تنظيم ورش عمل للمعلمين حول توظيف الأساليب الحديثة في تدريس المهارات الضعيفة، خاصة التحدث والقراءة.
- تطوير حقيبة إلكترونية تكميلية، تركز على تعزيز المهارات التي أظهرت ضعفاً في التحليل.

المصادر والمراجع

أ. العربية

عباسي، زهرا. (١٤٤٢هـ). «تحليل سلسلة العربية للعالم وكتاب مينا في تعليم اللغة العربية والفارسية من وجهة نظر المدرسين». *مجلة دراسات في تعليم اللغة العربية وتعلمها*. ع ٥ (٩). ص ٣١-٤٨.

ب. الفارسية

سازمان پژوهش و برنامه ریزی آموزشی. (١٤٠٣هـ.ش). *زبان عربی، زبان قرآن*. دفتر تألیف کتاب های درسی عمومی و نظری دوره متوسطه. شرکت چاپ و نشر کتاب های درسی ایران، پایه نهم.

علوی مقدم، سیدبهنام؛ سیدحسین موسوی حرمی، سیدصادق میرمحمدی عزیزی. (١٤٠٣هـ.ش). «واکاوی محتوای نوشتاری پارسا بر اساس شاخص های ارزیابی کانینگزورث». *زبان و زبان شناسی*. پ ٣٩. ص ٢٩٣-٣١٢.

کیاشمشکی، لیلا؛ و رضامراد صحرانی. (١٣٩٧هـ.ش). «ارزیابی مجموعه آموزشی فارسی شیرین است بر مبنای مجموعه شاخص های کانینگزورث». *زبان پژوهی*. د ١٠. ش ٢٧. ص ١٤٧-١٦٩.

میردهقان، مهین ناز؛ فرزانه سجودی، و حمید آقائی. (١٣٩٢هـ.ش). «تحلیل مجموعه کتاب های زبان فارسی از منظر نشانه شناسی فرهنگی». *پژوهشنامه آموزش زبان فارسی به غیرفارسی زبانان*. س ٢. ش ١. ص ٣٧-٦٨.

ج. الإنجليزية

أكي

Aki, A. N; M. G Maru, & E. Z. Oroh. (2024). «The content analysis of English textbooks based on Alan Cunningsworth's criteria: A systematic review». *Journal of English Language Teaching*. vol 12(3). p 45 - 60.

كانينغزورث

Cunningsworth, Alan. (1995). *Choosing your Coursebook*. Oxford: Macmillan Education.

كريسويل

Creswell, J. W; & J. D. Creswell. (2018). *Research design*. 5th ed. California: SAGE Publications.

داوود

Dawad, S; S. Shrestha, & R. A. Giri. (2021). «Mixed-methods research: A discussion on its types, challenges, and criticisms». *Journal of Practical Studies in Education*. vol 2(2). p 25 - 36.

فاريشين

Farichin, A. (2019). «An evaluation of English textbook for grade X of senior high school based on Cunningsworth's criteria». *English Education: Journal Tadriss Bahasa Ingres*. vol 12(1). p 1 - 10.

هارمر

Harmer, J. (2007). *How to teach English*. Harlow: Pearson Education Limited.

هورنبي

Hornby, A. S. (2000). *Oxford Advanced Learner's Dictionary*. Oxford: Oxford University Press.

ككليك

Keklik, İ. (2011). «A content analysis of developmental psychology sections of educational psychology textbooks used for teachers' education in Turkey». *Procedia-Social and Behavioral Sciences*. vol 12. p 393 - 398.

نعمة

Ni'mah, R. H. (2023). *A content analysis of reading texts in English textbook entitled "Bright an English" for seventh grade of junior high school based on Alan Cunningsworth's language content criteria*. Tehran: Danish Afarinan Publications.

بينجل

Pingel, F. (2010). *UNESCO guidebook on textbook research and textbook revision*. 2nd ed. UNESCO-Georg Eckert Institut.

ريشاردز

Richards, Jack. C. (2001). *Curriculum Development in Language Teaching*. Cambridge: Cambridge University Press.

ريمكيراتيكول

Rimkeeratikul, T. (2022). «Textbook selection and evaluation: A case study of business English textbook evaluation in Thailand». *English Language Teaching*. vol 15(4). p 1 - 12.

شيلدون

Sheldon, L. (1988). «Evaluating ELT textbooks and materials». *ELT Journal*. vol 42(4). p 237 - 246.

السياهد

Al-Syahid, A; Y. Suryani, W. Winna, & F. Fatma. (2024). «An analysis of English for specific purposes textbook entitled "Intelligent Business" based on Cunnings worth's theory». *Journal of English for Specific Purposes in Indonesia*. vol 3(2). p 74 - 82.

توملينسون

Tomlinson, Brain. (2011). *Materials Development in Language Teaching*. Cambridge: Cambridge University Press.

ويوجو

Wiyugo, A. (2022). *Content analysis of Headline English textbook for 8th grade based on Cunningsworth's theory*. Undergraduate thesis. State Islamic University Prof. K.H. Saifuddin Zuhri. Indonesia.